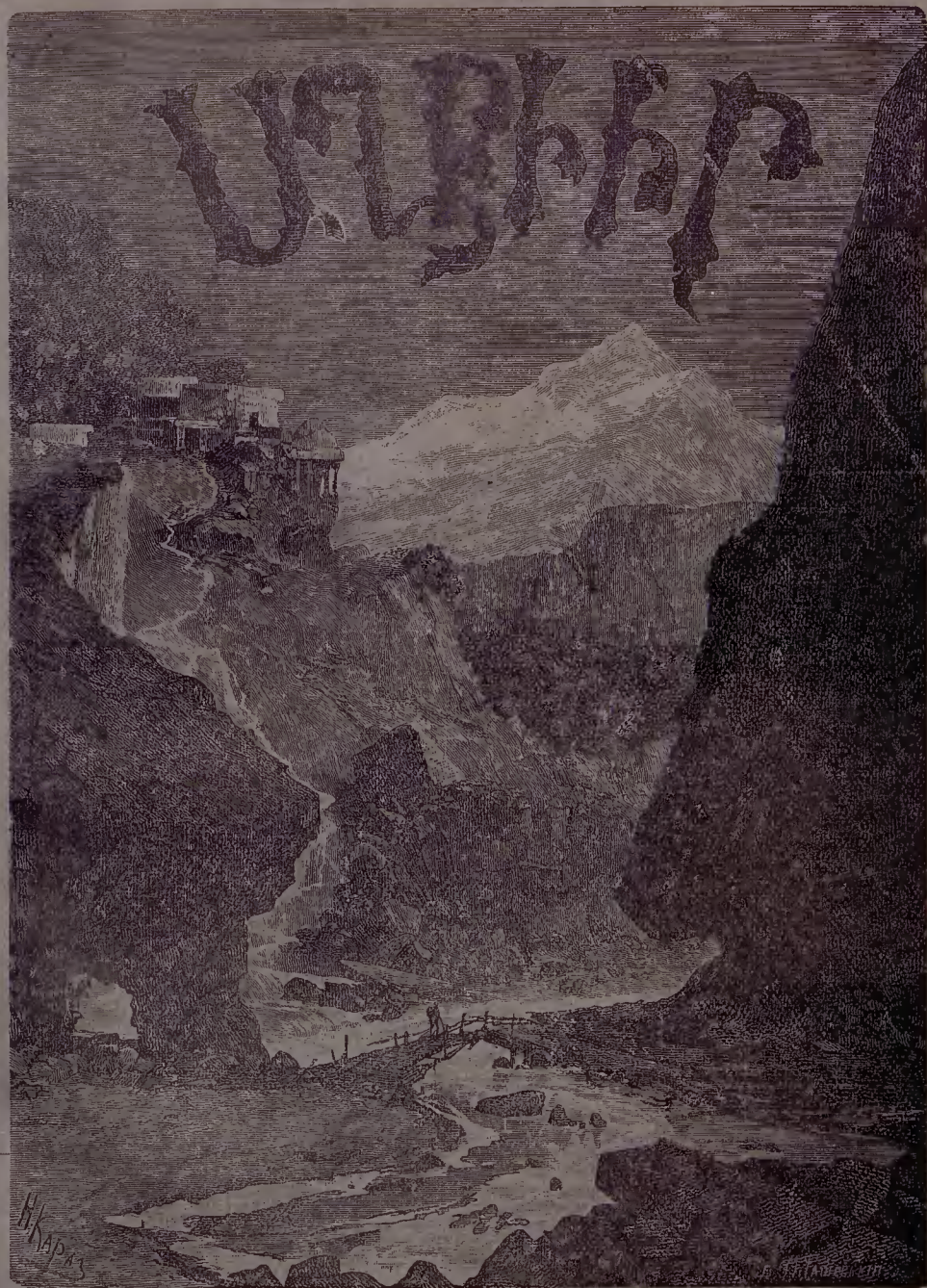


I-370



№ 1

ՅՈՒՆՈՒՆ

1887

shop

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

№ 1

«Աղբիւր» գրական ալբոմ, Սեան, նկար Գ. Բաշինջաղեան
 Նոր-տարեւ Ղ.*
 Արեգնագան կամ Կանաքաւան աշխարհ Ղ. Աղայեան
 Արքայ Լիւ կամ ապերախտ աղջիկներ (բանաստ.) Պ. Հ. Աղամեան
 Ձկնորսների երեւանները (Ֆրանսերէնից) Յր. Ս. Շիւրեանց
 Սեանայ լիճը (բանաստեղծութիւն) Գ. Աստուծատրեան
 Յովհաննէս Հոս Փ. Վարդանեան
 Զօրահէնք (պատմական)

ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

Ընտանեական զրոյցներ (Իխտանդէից) Ս. Հախումեան

ՏԵՂԱԳՐԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

Գեղարքունիք Ն. Տէր-Աւետիքեանց

ՀԵՏԱՔՐՔԻՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Փառք» արձանը: Աղատութիւն: Հրատարակչական ընկերութիւններ: Ապակի սար:

ԱՅԼ ԵՒ ԱՅԼՔ

Յուրա սենեակները ձեռաց տաքացնելու համար: Գորգերը ձմեռ մաքրելու համար: Լեզուագէտ Մեցյօֆանտի:

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻՔ

Առաջարկութիւն, Մաղթանք մանկական, երգ նոսաններով. Ղ. Աղ. Մանկական հաշուեխաղ Ղ.*. Բեբուս Ա. Սարդարեան:

ԵՐԿՐՈՐԴ ԲԱԺԻՆ

Երկու խօսք Ս. Բէկնապարեան
 Կակաղութեան բժշկութիւն Ս. Մանդլինեան
 Խառն լուրեր: «Աղբիւր» նուիրողներ. Պրէմիաները. «Մեղու Հայաստանի». Մեր ուսուցիչներին. «Աղբիւրի» մշտական աշխատակիցներ. Մեր զորավարները. Գրական նախնի աղօթ: «Աղբիւր» լիցիւթակցութիւններ: Յայտարարութիւններ:

ՄՇԱԿ

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ ԼՐԱԳԻՐ

ՆԵՐԿԱՅ 1887 ԹՈՒՒՆ

Կըհրատարակուի, Թիֆլիզում, նոյն դիւրքով և նոյն սրբագրամայով: Մենք կըտանանք սեպտեմբերի ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ:

«ՄՇԱԿԻ» տարեկան գինը 10 ռուբլի է, վեց ամսուանը 6 ռուբլի: Գրուել է «ՄՇԱԿԻՆ» կարելի է խՐԲՍ.ԳՐԱՏԱՆԸ (Բարօնակապ և Բազարնայա լիցիւթները անկիւնում, Թամամշեվի տանը):

Կայսերութեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿԻՆ» գրուելու համար պէտք է գիտել հասեալ հասցէով. ТИФЛИСЬ, Редакция газеты «МШАКЪ». իսկ արտասահմանից. Tiflis. Rédaction du journal arménien «MSCHAK»

Խմբագիր-հրատարակող՝ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԵՐՈՒՆԻ

ОБЪ ИЗДАНИИ ЖУРНАЛА „НАРОДНАЯ ШКОЛА“

въ 1887 году.

(Деятнадцатый годъ).

Журналъ рекомендованъ Учебнымъ Комитетомъ Собственной Е. И. В. Канцеляріи по учрежденіямъ Императрицы Маріи; одобренъ Ученымъ Комитетомъ Министерства Народнаго Просвѣщенія и удостоенъ золотой медали отъ Комитета Грамотности, состоящаго при Имп. Вольно-Экономическомъ Обществѣ.

„Народная Школа“ будетъ издаваться въ 1887 году подъ, прежней редакціей, при участіи всѣхъ прежнихъ и нѣкоторыхъ новыхъ сотрудниковъ.

Программа журнала состоитъ изъ слѣдующихъ отдѣловъ: I) Законодательство по народному образованію. II) Педагогика и дидактика. III) Исторія народнаго образованія. IV) Критика и библіографія. V) Новости и смѣсь. Этотъ отдѣлъ вполне соответствуетъ „современному образованію“ въ другихъ журналахъ. Онъ включаетъ въ себя—кромя мелкихъ статей и корреспонденцій—систематическій обзоръ (подъ названіемъ педагогической хроники) всѣхъ наиболѣе интересныхъ явленій въ области народнаго образованія, въ нашемъ отечествѣ; въ такомъ же систематическомъ видѣ предлагается, по временамъ, „иностранная хроника по народному образованію“. Здѣсь же помѣщаются обыкновенно, подъ рубрикою „разныхъ извѣстій“, любопытные для народнаго учителя факты изъ общественной и собственно крестьянской жизни, свѣдѣнія по сельскому хозяйству и другимъ техническимъ предметамъ и пр. и пр. Иногда эти факты и свѣдѣнія, по мѣрѣ ихъ важности, группируются въ отдѣльныя очерки и подробныя обзорнія свѣдѣнія сторонъ нашей внутренней жизни. VI) Приложія въ журналу, куда входятъ: а) политическія извѣстія для народныхъ учителей, въ формѣ свѣдѣнаго разсказа о политическихъ событіяхъ за границу; б) чтенія для народа по всѣмъ предметамъ знанія и в) вообще всякія статьи научнаго и литературнаго содержанія, которыя могутъ содѣйствовать развитію народнаго учителя.

Въ настоящемъ году, въ „Народной Школѣ“ принимали участіе своими трудами: гг. А. И. Анастасіевъ, П. Вембергъ, Н. Домоховскій, д-ръ А. С. Виреписъ, В. Р. Зотовъ, А. Л. Крыловъ, Д. Д. Семеновъ, А. А. Ходневъ, А. Соколовъ и мн. др.

„Народная Школа“ будетъ выводиться въ 1887-мъ г., по прежнему, ежемѣсячными книжками отъ четырехъ до шести печатныхъ листовъ убогистаго прифига. Годовая цѣна журнала, со всѣми приложеніями, четыре рубля пятьдесятъ коп. съ пересылкою или доставкою; съ перес. за границу 6 руб. Иногородные подписчики адресуются исключительно: въ главную контору „Народной Школы“. С.-Петербургъ, Поварской переулокъ, № 5.

Желаю сдѣлать доступнымъ приобрѣтеніе оставшихся полныхъ экземпляровъ нашего журнала 1878—79—82 гг. и тѣмъ школамъ, которыя, по недостатку средствъ, не могли своевременно подписаться на нихъ, редакция предлагаетъ выписывать ихъ по значително пониженной цѣнѣ, а именно: вмѣсто 13 р. 50 к. за три года, по 9 руб. съ пересылкою. При подпискѣ же на 1887 г. слѣдуетъ высылать, круглымъ счетомъ, 13 руб. сер. Подписка на текущій годъ продолжается.

Редакторъ-издатель А. Пятковский.

ՀԱՐՈՒՆԱԿՎՈՒՄ ԷՆԵՐԿԱՅ 1887 ԹՈՒԱԿԱՆԻ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԿՐՈՒԹԻՒՆԸ



ՄԻԱՄԱՆԱՑ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՀԱՆՊԵՍԻ
(ԵՐԵՒԱՆԵՐԻ ԵՒ ԳԱՍՏԻԱՐԱԿՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ)
Հ Ի Ն Գ Ե Ր Ո Ր Գ Տ Ա Ր Ի

(Տարեւոր լոյս 1. տնտնութիւն 12 համար, 3— 4 ս. պարբերական թիւը իր բարձրագոյն համարը)



Երկու 1887 թուականից «Աղբիւրը» կը հրատարակուի նորն ուղղութիւնով՝ անհամեմատ շքեղ քան նախորդ տարիները, դիրքն աւելի մեծացրած, փոխանակ 2—3 թերթի 3—4 թերթ, և ծնողները բաժինը կը հրատարակուի՝ տարին երեք անգամի փոխանակ, ամեն ամիս առանձին տետրակներով:

Պրէմիաները կը լինին մեր թարգմանչաց՝ սրբայ ՍԱՀԱԿՅԱՆ և ՄԵՍՐՈՎԵԱՅ մեծագիր (62 տանիստ կը կարուծուի և 45 ս. լոյսութիւնով) վիճակը առաջնորդը: Այլ պրէմիաներն արդէն պատրաստ են և բաժանորդը դրուողն անյապաղ կը տանայ թիֆլիզում խմբողը: Եւ իսկ օտարաքաղաքացիներին կու գարկուեն բաժանորդագրինն ստանալուց յետոյ իսկոյն:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՍՆ ԱՐԱՋԻՆ

I) Վէպեր, մանրակէպեր, զրոյցներ, առակներ, հէքեաթներ, ճանապարհորդութիւններ, կենսագրութիւններ: II) Բանաստեղծութիւններ: III) Գիտութիւն և արուեստ: IV) Հեռագրեր տեղեկութիւններ: V) Այլն ալ: Զ Ո Ւ Ա Ր Ճ Ա Ւ Ի Ք

VI) Մանկական, ֆրեթէրեան, շախմատի և այլ խաղեր: Բերուներ, Թուրքական խնդիրներ: Անեկդոտներ, հանելուկներ, շուտատելուկներ: VII) Երգեր՝ ձայնագրած (նոտաներով):

ՄԱՍՆ ԵՐԱԿՐՈՒԴ

VIII) Կը թուածեան և դատարարութեան: Վերաբերող չօգտածներ և տեղեկութիւններ: IX) Առաջարկութիւններ, խորհուրդներ: X) Մատենախօսութիւն և նոր գրքեր: XI) Խառն յօդեր: XII) Պատասխաններ: Յայտարարութիւններ:

Գարնալ կը կնոսենք՝ որ թիւ 86 և թիւ 85 թուականների պէս տարուայ հէնց սկիզբից ստիպւած չլինին «Աղբիւրի»՝ բաժանորդարութիւնը դադարեցնելու ՔՆՆ-ի ՍՊԱՌՄԱՆ ՊԱՏԱՌՈՒՎ: Խնդրում ենք մեր բաժանորդներին վերանորոգել, եւ թէ նոր կամեցողներն ամապարեն ստորագրուել, որպէսզի մեր ևս կարող լինին մօտաւորապէս որոշել տպուելու օրինակների քանակութիւնը:

«Աղբիւրի» տարեկան բաժանորդագրինը 3 ռ. է, անբաժան են դըրանցիկ և պրէմիաները, որոնց գրին է 2 ռ. ուրեմն «Աղբիւր» ստանալ կամեցողները պէտք է ուղարկեն թէ «Աղբիւր» տարեկան բաժանորդագրինը և թէ պրէմիաների վճարը ընդամենը 5 ռուբլի:

Հասցէն՝ Тифлисъ, Редакция «Агбуры», իսկ արտասահմանից՝ Tiflis (Caucase) Rédaction du journal «AGBUR»:

Խմբագիր-Հրատարակիչ՝ ՏԻԳՐԱՆ ՆԱԶԱՐԵԱՆՅԱՆ

ԱՂԲԻՐ

ՄԻԱՄՍԵԱՅ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԵՐԵՐԱՆԵՐԸ

ԵՒ

ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

ՀԻՆԳԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

№ 1

ՅՈՒՆՈՒԱՐ

ԹԻՖԼԻՉ

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԱՐՏԻՐՈՍԵԱՆՅԻ ՏՊԱՐԱՆ

ՕՐԵՆԼԵՐՆ ԳՈՂԱՅ, № 1 | 2

1887

Дозволено цензурою, Тифлисъ, 21 Декабря 1886 г.

Типографія И. Мартirosiанца, на Орб. ул., д. № 1 и 2

ՆՈՐ-ՏԱՐԻ

Տարին բոլորեց,
Երեսը շրջեց,
Նոր դիմակ դրաւ,
Նոր դէմք ցոյց տուաւ:

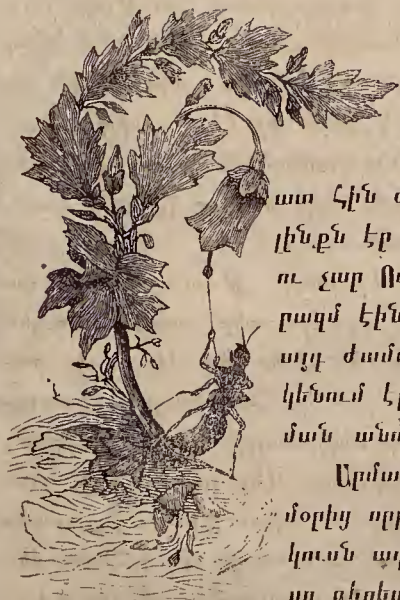
* *
Մարդիկ խնդացին,
Կերան, խմեցին,
Նորադէմ տարուն
Դիմաւորեցին.
Մինչ շատ Քշուռոներ,
Այրիք ու որբեր,
Յամար, չոր հացի
Կարօտ մնացին...

Ղ.*

ԱՐԵՎՆԱԶԱՆ

ԿԱՄ

ԿԱՌԱՐԴԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ



1.

ատ Հին ժամանակ, երբ աշխարհքս լինքն էր հրաշքներով և երբ բարի ու չար Ոգիները անընդհատ պատերազմ էին մղում իրար դէմ, ահա այդ ժամանակ Մատիսի ստորոտում կենում էր մի ծերունի իշխան՝ Արման անունով:

Արմանն ունէր երեք զաւակ, մօրից ուր մնացած: Նրանցից երկուսն աղջիկ էին՝ մինը քան զմյուսը գեղեցիկ, իսկ երրորդը աւելի

ևս չքնաղ և չնաշխարհիկ, միայն բարի Ոգիները նրա ինչ լինելը թաքցրել էին հողեղէններից: Այդպէս էին կամեցել բարի Ոգիները իրանց համար յայտնի նպատակով և մի որոշ ժամանակով, երբ որ ժամանակը լրանար, այնուհետև նա կամ աղջիկ և կամ տղայ պիտի դառնար: Բայց Արմանը նրան չէր որոշում աղջիկներից, և երեքին էլ միաձև աղջկայ հազուտով էր պահում: — «Թող սա էլ աղջիկ համարուի, ասաց նա, մինչև բարի Ոգիները կամքը կատարուի», և անունն էլ դրաւ Արեգնազան՝ միատու-

սակութեան համար, որովհետև մեծի անունը գրել էր Զանազան, իսկ երկրորդինը՝ Զարմանազան:

Աղեղնադանը մեծացաւ աղջկայ պէս. և թէպէտ հաւատացած էր, որ ինքն աղջիկ է և աղջիկներէց էլ ամենից գեղեցիկը, բայց ատելով ատում էր աղջկան վայել բաները: Նա չէր սիրում բուրդ գգել, թել մանել, կար՝ ու դորձ անել, և դրա հակառակ՝ երբ մի լաւ ձի կամ մի զէնք էր տեսնում, խելքը գնում էր: Մայր չունէր, որ նրան ստիպէր, տնարարութիւն սորվեցնէր, իսկ հայրը՝ կարծես զխտութեամբ՝ ոչ միայն այլ մասին ոչինչ հոգս չէր անում, այլ և նրան իր հետ սրտի էր տանում և ձի հեծնելն ու զէնք գործածելն էր սորվեցնում:

Այսպէս անցաւ մի ժամանակ. մէկ օր Արմանը կանչեց իր զաւակներին և ասաց.

— Ես ծառայում էի մեր բարի թագաւորին և նա ինձ շատ սիրում էր: Ահա այս զաշտերն ու անտառները, այս սարերն ու ձորերը, որ հիմա մեր ձեռին է, բոլորը թագաւորն է ընծայել ինձ իմ հաւատարիմ ծառայութեանս համար: Երբ որ ձեր մայրը վախճանուեցաւ, սատարի տխրութիւն եկաւ վերաս: Վեր առայ ձեզ, քաշուեցայ այս խաղաղ վայրերը, և տխրութիւնս փարատելու համար՝ զլուխ օրսորդութեան տուի: Գուք հիմա մեծացել էք, իսկ ես՝ ծերացել: Գուք այստեղ մեծանում էք, ինչպէս վայրի եղջերուները: Ինչ կըլինի ձեր վերջը, եթէ այստեղ մնաք, ի հարկէ, շատ վատ: Ապագայ թշուառութիւնից ձեզ ազատելու համար՝ ես մտածել եմ, որ ձեզանից մէկին տղայի հաղուստով ուղարկեմ թագաւորի մօտ ծառայելու: Թագաւորը սիրով կընդունի և իմ տեղը ժամոտակով նրան կըտայ: Այսպէսով ձեզանից մէկը կարող է միւսներէից էլ տանել իրան մօտ: Հիմա ճորրդ կուզենաք զնայ:

— Ես կերթամ, հայրիկ ասաց մեծ աղջիկը:

—Ես էլ, Հայրիկ, ես էլ, մէջ ընկաւ միջնակը:

Արեգնազանը լուռ էր:

—Իսկ դու, Նազանիկ, դու չե՞ս կամենալ, Հարցրեց Հայրը Արեգնազանին. կարծես ուզում էր, որ գնացողը նա լինէր անպատճառ:

—Ինչու չէ, Հայրիկ. բայց երբ որ իմ մեծ քույրն ուզում է, ես ինչո՞ւ արգելք լինիմ նրան:

—Այստեղ արգելքի բան չկայ, Հոգիս. ինձ Համար դուք երեքդ էլ մէկ էք, միայն դեռ չգիտեմ, թէ ձեզանից որն աւելի յարմար կըլինի:

—Ես ամենից յարմարն եմ, Հայրիկ, ասաց մեծը, ուրովհետեւ ես ամենից մեծն եմ:

—Չատ լաւ, բայց ես առանց պայմանի ոչ մէկիդ չեմ ուղարկելու: Եթէ դու կամենում ես, կերթաս ուրեմն կըփոխես Հագուստդ, կընտրես գէնք ու զրահ, և առաւօտուն շատ վաղ քո ձին կըհեծնես, կերթաս որսորդութեան. եթէ դատարկ չվերագառնաս, քեզ կուզարկեմ թագաւորի մօտ:

Միւս առաւօտուն մեծ աղջիկը, ինչպէս սխառուիքի էր Հայրը, ճանապարհ ընկաւ գէպի դաշտ մի բան որսալու Համար: Երբ որ մտաւ մի խոր ձորի մէջ և ուզում էր անցնել միւս կողմը, նրա գէմն ելաւ մի դիմակաւորուած ձիաւոր՝ ոտից մինչև գլուխ զինաւորուած: Աղջիկը նրան տեսնելուն պէս այնքան վախեցաւ, որ քիչ մնաց լեզուն կապուի. սոստիկ երկիւղից մնաց կաշկանդուած, փախչել անգամ չկարողացաւ: Ձիաւորը մօտեցաւ նրան ու ասաց—

Այ տղայ, սիրուն տղայ,

Ո՞ւր ես գնում այդպէս մենակ.

Ինչո՞ւ փափուկ անկողնիցդ.

Դուքս ես եկել անժամանակ:

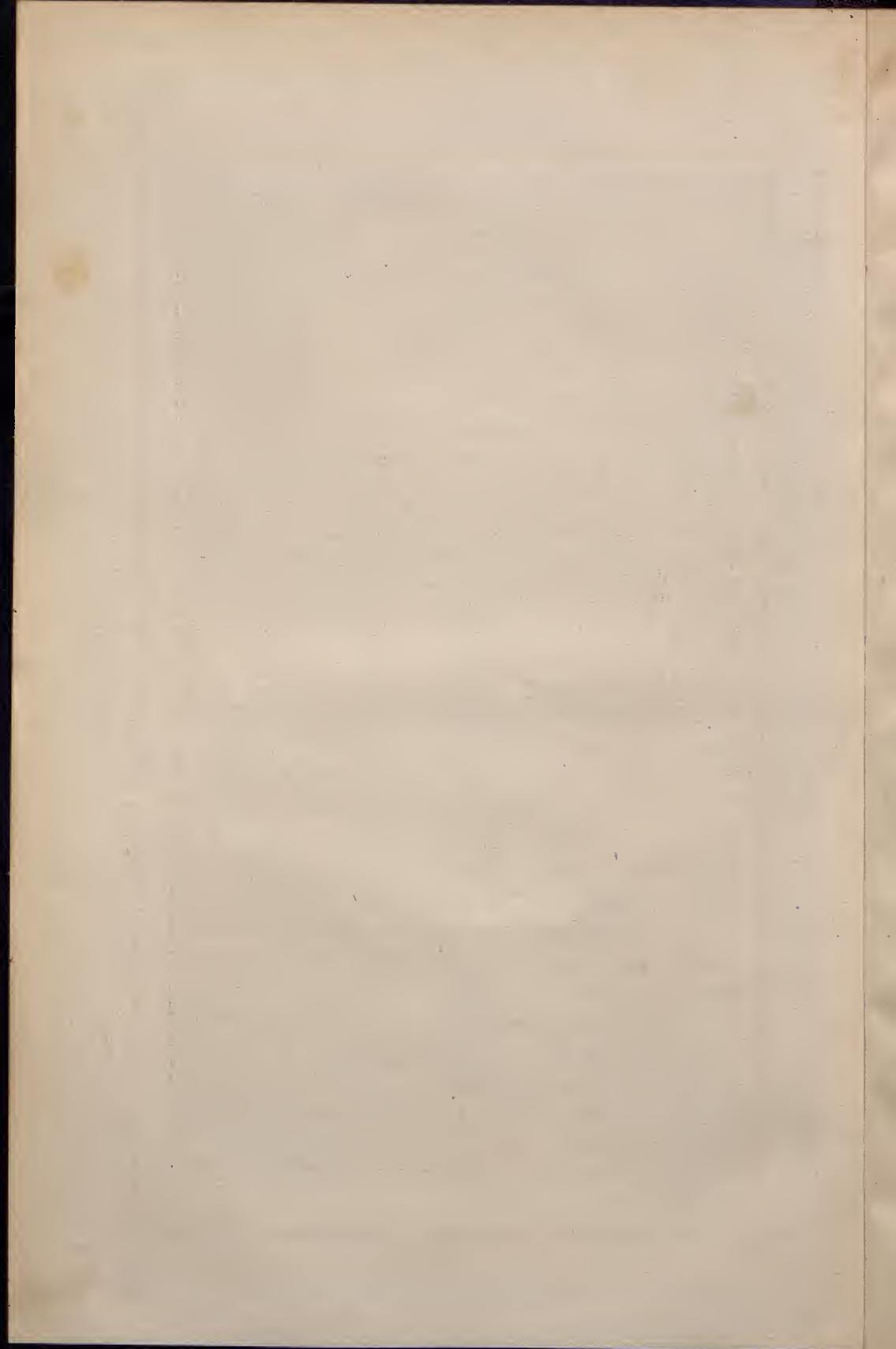
Աղջիկը պատառիտանեց կմկրժալով.



«ԱՂԱԲԻՐԻ» ԳՐԱԿԱՆ ԱԼԲՕՄ

ՍԵՐԱՆԵՅ ԼԻՃԸ

Նկարեց Գ. Բաշինջադեան իր ձեռնագիրը օրենական



— Ես... ես... գնում եմ...

Ոչ... ոչ... չեմ գնում.

Հա... Հա... պիտի գնամ...

Ի՞նչ երեսով յետ դառնամ...

Ձիաւորն ասաց սպառնալով.

— Դու գնում ես, ուր ես գնում.

Ո՞ւր ես փախչում դու ձեր գեղից.

Յետ դառ իսկոյն, [Ժէ չես ուզում

Որ գլուխդ [Ժռչի տեղից...

Այս ասելով ձիաւորը հանեց [Ժուրը և բարձրացրեց, որ զարկէ աղջկանը, բայց նա բղաւեց—վնչ, վնչ, մի զարկիւր, մի զարկիւր, ես աղջիկ եմ, ես աղջիկ եմ, ահա, ահա, յետ եմ դառնում:

—Որ աղջիկ ես, ուրեմն գնա ձեր տուն, ձեր հաւերին կուտ տուր: Տղամարդի հագուստ ունենալը բաւական չէ, պէտք է տղամարդի սիրտ էլ ունենալ: Ի՛նչ լաւ էր որ ինձ պատահեցար և ոչ մի ուրիշին,՝ ասաց ձիաւորը և անյայտացաւ:

Աղջիկը դողդողալով վերադարձաւ տուն:

— Ի՛... ուր է բերած որսըդ, հարցրեց հայրը, ինչո՞ւ այդպէս շուտ վերադարձար:

— Ճանապարհին ջերմս բռնեց, հայրիկ, դլուխս ցաւում է...

Միւս օրը միջնակին ուղարկեց: Նա էլ մեծին պատահած փորձանքին հանդիպեց, նրա պէս վախեցած վերադարձաւ տուն:

Երրորդ օրը Արեղնազանին ուղարկեց: Նրան ևս հանդիպեց միւսնոյն ձիաւորը և ասաց —

Ա՛յ տղայ, սիրուն տղայ,

Ո՞ւր ես գնում այդպէս մենակ.

Ինչո՞ւ փափուկ անկողնիցդ

Դուրս ես եկել անժամանակ:

Արեգնազանը պատասխանեց բարկանալով.

Քեզ ի՞նչ, թէ ես ուր եմ գնում.

Ուր գնում եմ, այդ ես գիտեմ.

Ես չեմ գնում, որ քեզ նման

Խաղաղ մարդոց ճանաչէն կտրեմ:

— Ուրեմն ես աւագանկ եմ:

Դո՛ւ ես ասում ինձ այդ բանը,

Այս բոպէիս դու կստանաս

Քո այդ խօսքիդ պատասխանը:

— Այո՛, թէ դու աւագակ ես,

Յոյց է տալիս քո դիմակը.

Բայց թէ ինչպէս տղամարդ ես,

Այդ թող տեսնէ իմ նիզակը...

Այս ասելով՝ Արեգնազանը յարձակուեց նրա վրայ, ասելով.

— Դէն ձգիր դիմակդ, տեսնեմ դու ի՞նչ մարդ ես, եթէ ոչ՝ այս բոպէիս կըթռցնեմ գլուխդ:

Ձիաւորն ընդդիմացաւ, վահանով պաշտպանուեց և թրով յարձակուեցաւ Արեգնազանի վրայ: Արեգնազանը նոյնպէս պաշտպանվում էր վահանով և յարձակվում թրով: Մի ժամ շարունակ տեւեց նրանց կռիւը, և ոչ մէկը չկարողացաւ զարկել միւսին. զարկերը վահաններին էին դիպչում: Միայն Արեգնազանը հետզհետէ զօրանում էր, իսկ նրա հակառակորդը թուլանում: Վերջը Արեգնազանը մի ճարպիկ ուտիւնով թռաւ ձիուցը, իր հակառակորդի փողպատից բռնելով վայր գլորեց ձիուց, և հէնց այն է, ուզում էր, որ մի հարուածով գլուխը թռցնէր, նա իսկայն վեր առաւ դիմակը...

— Ա՛խ, հայրիկ, հայրիկ, բացականչեց Արեգնազանը. այս ի՞նչ փորձանքի մէջ էիր դրում դու ինձ... եթէ մի փոքր ուշ վեր առնէիր դիմակդ, ինձ հայրասպան պիտի շինէիր:

Հայրը մօտը նստեցրեց Արեգնազանին և նրա վրան
նայելից չէր կշտանում: Մի փոքր շունչ առնելուց յետոյ
ասաց —

— Ապրիւ, ապրիւ, Արեգնազան,
Ծլիս, ծաղկիս, զօրանաս,
Հիմա գիտեմ, որ իմ տեղը
Դու անպատճառ կստանաս:

Ի դուր չեմ քեզ սորվեցրել
Ձէնք ու զրահ զործ ածել.
Ինքըդ գիտես, որ քոյրերիցդ
Քեզ սիրել եմ առաւել:

Թող սա լինի, ասացի ես,
Արու զաւակ ինձ Համար,
Սորա անվախ, անահ սիրտը
Քաջ տղամարդի է յարմար:

Էլ աղջիկ չես այտուհետեւ.
Չմոռանաս այդ բնաւ.
Դու աշխատիր, որ ստանաս
Բարի անուն, մեծ Համբաւ:

Արքայական ապարանքը
Մի մեծ բոյն է փորձութեան.
Եթէ սխալ մի քայլ անես,
Դու կորած ես յաւիտեան:

Այժմ գնա՛, դու իմ Հոգեակ,
Օրհնութիւնս քեզ Հետ տար,
Եղի՛ր բարի, մեծահոգի,
Եղի՛ր անմեղ ու արդար՝ . . .

Երբ որ Արեգնազանը ներկայացաւ թագաւորին և յայտնեց, որ ինքը Արմանի որդին է, թագաւորը շատ ուրախացաւ:

— Ես այնպէս էի կարծում, ասաց թագաւորը, որ մեր Արմանը հասած տղայ չունի: Անունըդ ի՞նչ է, տղաս:

— Տէրութեանդ ծառայ՝ Արէգ:

— Արէգ... շատ լաւ անուն է և քեզ բոլորովին յարմար: Ուրախ կաց, տղաս, քեզ այստեղ լաւ կը պահեն: Եթէ մի նեղութիւն, մի կարիք ունենաս, ինձ յայտնիր: Վաղը պիտի որսի երթանք, դու էլ կը գաս ինձ հետ:

Թագաւորը մինուճար մէկ աղջիկ ունէր Նունուֆար անունով: Այնքան գեղեցիկ էր Նունուֆարը, որ «արեգակին ասում էր՝ — դու մի դուրս դալ, ես եմ դուրս գալու»:

Երբ որ թագաւորը խօսում էր Արեգնազանի հետ, Նունուֆարը վարագոյրի ետեւից թաքուն նայում էր նրա վրայ և զմայլում:

— Սա իսկ և իսկ այն պատկերն է, որին քանի անգամ տեսել եմ ես երագումս, ասում էր Նունուֆարն ինքն իրան...

Միւս առաւօտուն որսական փողերը հնչեցին:

Հազարից աւելի ձիաւոր դուրս եկան բոլորն էլ զինաւորուած լայնակամար նետաղեղներով, երկայնակոթ նիզակներով և այլ զէնքերով: Իրանց հետ ունէին բազմաթիւ գամփռներ, բարակներ, բազէներ... մի խօսքով որսի ամեն պատրաստութիւնով:

Անցան դնացին, հասան մի լայնատարած դաշտ, չորս կողմից ահագին անտառներով շրջապատուած: Որսական շներով անտառներից դուրս փախցրին բոլոր էրէնքերին դէպի դաշտ, շղթայաձև շրջապատեցին ամբողջ դաշտը, և բոլոր որսերին կալմէջ արած՝ սկսեցին անխնայ կոտորել:

Արեգնազանը թագաւորի մօտից չէր հեռանում, և նրանից էլ քիչ չէր կոտորում: Որսասպանութեան այդ թունդ միջոցին թագաւորը մի եղջերուի ետեւից ձին չափ գցելիս, ինչպէս պատահեց, վայր ընկաւ ձիուց, թէև անվնաս, միայն ձին խրտնեց փախաւ, թագաւորը մնաց յետի-ոտ և իսկոյն ընկաւ մի արջի առաջ: Արջը ետեւի ոտների վրայ կանգնեց, բերանը բաց արտւ և հէնց որ ուզում էր թագաւորին իր գիրկն առնել, ջարդել, Արեգնազանը մի ակնթարթի մէջ նետի պէս սլացաւ իր ձիով և թրի մի հարուածով կէս արաւ արջի գլուխը և վայր գլորեց ամենի գաղանին: Թագաւորն ազատուեցաւ, և Արեգը դարձաւ նոյն օրուան հերոսը:

—Ա՛յ քեզ բախտ... ինչո՞ւ ես չէի մօտիկ թագաւորին... ասում էին որսորդներից շատերը...

Սոյն օրուան թագաւորին պատահած դէպքի լուրը շուտով քաղաք հասաւ և պատանի որսորդի արած քաջութեան համբաւը մի ըոպէտւմ տարածուեցաւ ամբողջ քաղաքի մէջ:

Տեսնելու բան էր, թէ ինչպիսի աղաղակ էին բարձրացնում քաղաքացիք որսորդների վերադարձին:

—Կեցցէ՛ թագաւորը, կեցցէ՛ քաջ Արեգը, գոռում էին միարեւան և երգում—

Ո՞վ է ազատել մեր թագաւորին

Արջի ճանկերից, հայ, արջի ճանկերից.

Մեր քաջ Արեգը, սիրուն պատանին,

Նա է ազատել արջի ճանկերից,

Արջի ճանկերից, հայ, արջի ճանկերից...

Երկայն նիզակը բերանն է կոխել,

Գլուխը թրով մէջ տեղից կիսել,

Ամենի գաղանին զետին կործանել,

Մեր թագաւորին անվնաս պահել

Արջի ճանկերից, հայ, արջի ճանկերից:

Արեգն է սիրուն արեգակի պէս,
Նոր է դուրս եկել որսական հանդէս,
Արջի գլուխը արաւ երկու կէս,
Մեր թագաւորին ազատեց այսպէս
Արջի ճանկերից, հայ, արջի ճանկերից...

Արեգն է դիւցազն, քաջ ու անվեհեր,
Կեցցէ յաւիտեան, կեցցէ շատ օրեր,
Եթէ նա այսօր այնտեղ չլինէր,
Մեր թագաւորին էլ ո՞վ կազատէր
Արջի ճանկերից, հայ, արջի ճանկերից...

Արեգնազանը այս ցոյցերը տեսնելով, ասում էր ինքն
իրան.

—Ա՛խ, ի՛նչ լաւ բան է տղայ լինելը. երանի՛ ես
ճշմարիտ տղայ լինէի: Աղջիկը սրտեղից կարող էր այս
պատուին արժանանալ...

—Դու այսօր ցոյց տուիր ինձ քո շնորհքդ, Արեգ,
ստաց թագաւորը. այսուհետեւ դու ինձնից անբաժան կը-
մնաս: Ապրիտ, տղաս, ապրիտ: Դու մի հաղուադիւտ էակ
ես. գեղեցկութեան և ջահելութեան հետ շատ հաշտ չէ
քաջութիւնը, բայց Երկինքը քեզանով մի բացառութիւն
է կազմել: Վաղը դու իմ ձիաներից կընտրես քեզ համար
ամենալաւը, իմ ղէնք ու զրահներից՝ ամենից բնտիրները:
Դու ժամանակով դիւցազանց կարգը կընկնիս, և հէնց
այժմ էլ մի փոքրիկ դիւցազն ես...

Թագաւորը շատ ուրախ էր, որ մի փոքրիկ դիւ-
ցազն է գտել, բայց Նունուֆարի ուրախութիւնը ուս-
մանից անց էր կացել:

—Սրտն Երկինքն է ուղարկել ինձ համար, ասում
էր Նունուֆարը ինքն իրան. ամեն բան այնպէս է գնում,
ինչպէս որ պէտք էր ցանկանալ: Բայց ես կըրը պիտի
տեսնեմ նրան երես առ երես, կսմ նա ինձ կըրը պիտի

տեսնի: Ա՛խ, ինչքան ցանկանում եմ, որ հէնց այս բո-
պէիս նա ինձ մօտ լինի. մենք միասին կրիսօսինք, ես
նրան կսօսեմ... նա ինձ կասէ... Եւ ինչո՞ւ չկանչել, ին-
չու չխօսել: Հայրս նրան 'որդու պէս է սիրում, որովհե-
տեւ իր բարեկամի որդին է. նա ազատ ել ու մուտք ու-
նի բոլոր պալատում: Այո՛, այո՛, պէտք է կանչել: Ի՛նչ, ո՞վ
կաք այդտեղ: Կանչեց Նունուֆարը, և ներս մտաւ մի ա-
ղախին:

—Այս բոպէիս կերթաս Արէգի մօտ և կսօսես, որ
զայ ինձ մօտ. ասա՛ «Ե՛կ, ինձ տես»...

Աղախինը գնաց և կանչեց Արէգին:

—Չեմ կարող զալ, պատասխանեց Արէգը:

—Ինչո՞ւ չէք կարող, պարոն. նա հրամայել է, պըն-
դեց աղախինը:

— Ես նրա մօտ գործ չունիմ, հասկանո՞ւմ ես:

— Պարոն, նա ասում է. «Ե՛կ, ինձ տես»... Հասկա-
նո՞ւմ ես...

— Դեռ ասա, «Ոչ կըգամ և ոչ կըտեսնեմ քեզ»...

Աղախինը գնաց:

Նունուֆարը Արէգի մերժումը լսելով՝ այնպէս տա-
ռառ ու տաքացաւ, այնպէս կարմրեց ու տիրթնեց փո-
փոխակի, որ աղախինն այդ տեսնելով՝ սարսափի մէջ ըն-
կաւ:

Նունուֆարի սիրտն ուզում էր տրաքել, գլխի սկա-
ւառակն ուզում էր բարձրանալ: Նա տնդաղար այս ու
այն կողմն էր ընկնում, մերթ դուռն էր բաց անում,
մերթ պատուհանը. նրա սենեակը զարձաւ մի հնոց և
նրան այրում, խորովում էր:

— Մերժո՞ւմ... արհամարհանք... Ի՛նձ, Ի՛նձ, ո՛հ, զը-
լուխս, գլուխս, տրաքում է, տրաքում...

Աղախինը անսնելով իր տիրուհու անսահման սրտնե-
ղութիւնը, վստահացաւ ասել.

— Տիրուհի, ես զարմանում եմ, որ դու մի այդպիսի դատարկ բանի համար սիրտդ շուռ ես բերում: Նա գուցե սաստիկ ամաչում է, և դրա համար է, որ չեկաւ: Երբ որ լսեց, որ դու կանչում ես իրան, ամօթից կարմրեց, վարդ կտրուեց, և ինչքան գեղեցիկ էր...

— Ասա՛, ասա՛, իստիր, շարունակիր, ես չսեցի քո բոլոր ստաճները... ճՀ, որքան ոտոր եմ ես հիմա նրա աչքումը, որքան ստոր... բայց նա սխալվում է, այնպէս չէ՛, նա սխալվում է...

Նունուֆարը երկար ժամանակ հոգեպէս տանջուելով թուլացաւ և ընկաւ անկողին: Թագաւորին իմաց տուին. նա զնաց տեսաւ, բժիշկներ կանչեց. հաւաքուեցան բոլոր բժիշկները, յոյս տուին թագաւորին, թէ հիւանդութիւնը վտանգաւոր չէ և շուտով կրբժշկեն, բայց դրա հակառակ, քանի զնաց՝ Նունուֆարի տկարութիւնը վտանգաւոր դարձաւ. բժիշկները յուսահատուեցան և ուղղակի յայտնեցին, որ չեն կարողանում իմանալ ոչ ցաւի պատճառը և ոչ նրա բժշկելու հնարը:

Չատ տխրեց թագաւորը: Նունուֆարը նրա միակ գաւակն էր, միակ մխիթարութիւնը, իր թագաւորութեան միակ ժառանգուհին: Ամբողջ պալատը և համարեա ամբողջ քաղաքը տխրութեան մէջ ընկաւ: Արեղնագանն էր միայն անտարբեր մնացողը: Նրա հոգը չէր ամենեւին, և չէր էլ երեւակայում, որ ինքն է նրա տխրութեան միակ պատճառը:

Նունուֆարին փոքր ի շատէ սփոխողը և ուրախ տրամադրութիւն տուողը թագաւորի ծաղրածուն էր, իսկ նրա վրայ հսկողն ու իննամք տանողը վէզիբի կինն էր:

Վէզիբի այլի կինը մի հատած տղայ ունէր: Նա կարծում էր, որ թագաւորին արժանաւոր փեսայու միայն իր տղան կարող է լինել և ոչ մի ուրիշը: Այդ պատճառով նա զիշեր յերեկ չէր հեռանում Նունուֆարի մօտից. աշ-

խատում էր նրան առողջացնել և միւլնոյն ժամանակ նրա տէրը գրաւել:

—Տիրուհի, ի՞նչ կըտաս, որ ես քեզ բժշկեմ, ասաց մէկ երեկոյ ծաղրածուն:

—Ինչ պիտի տամ, չիմար, եթէ մի հնար գիտես, էլ ո՞ր օրուան համար ես պահում:

—Այդ լաւ տաքիր. ինձ պէս չիմարին ով բան կրտայ. ուրիշ բան է, եթէ ես մի չիմար բժիշկ լինէի: Սպասիր, ես պիտի տեսնեմ քո խելքդ գլխումդ է, թէ՞ քեզանից խռովել է, դնացել է ուրիշի գլուխ մտել:

—Այդ ի՞նչպէս պիտի իմանաս:

—Այ ինչպէս: Եթէ տասնից երկու պակասեցնես, կարող ես էլի նոր մէկանց տասը շինել:

—Ինչո՞ւ չէ. տասնից կըպակասեցնենք երկու, կըդառնայ ութ, ութի վրայ երկու կաւելացնենք, կըդառնայ էլի տասը:

—Այդ ի՞նչպէս կարելի է. տասնից որ երկու գջես, էլ ի՞նչպէս կարող ես կպցնել նրան: Հիմա որ քո մի կուռը կտրենք, մէկ էլ նոր մէկանց տեղը դնենք, կըլպչի...:

—Այդպէս չէ, չիմար: Եթէ դու ունենաս տասը խընձոր, նրանցից երկուսն ուտես, տեղը չի մնալ ութը: Հիմա այս տիկինը, որ քեզ երկու խնձոր տայ, դու կաւելցնես մնացած ութի վրայ, էլի կունենաս տասը խնձոր:

—Հա՛, հիմա հասկացայ: Ուրեմն դու այնպէս ես հաշվում, որ կերած խնձորների տեղ կարելի է ուրիշ խընձորներ դնել:

—Ի հարկէ, կարելի է:

—Իսկ ես այնպէս էի կարծում, թէ կերածը կերած է, կորածը կորած, մեռածը մեռած, էլ գրանք չեմ չեն դառնալ: Ուրեմն այս տիկինն ինչո՞ւ է մէկ մնացել: Սա մէկ մարդ ունէր, մեռաւ. առաջ սա և իրան մարդը երկու էին. հիմա եթէ սրա վրայ ուրիշ մէկ մարդ աւել-

ցնենք, խօսմ էլի կըդառնայ երկու: Բայց առաջուան մէկը վէղիւր էր, ողորմի իրան, խելօք մարդ էր կարծւում. երկրորդ մէկը թող լինի մէկ յիմար կարծւող ծաղրածու: Այս հանգամանքը խօսմ մեր հաշուին չի դիպել. տիկինը, որ հիմա մէկով պակաս է, առաջուան պէս կըդառնայ երկու...

— Գու իմ հոգսը մի քաշիւր, յիմար, ասաց տիկինը. դեղ դիտես, քո տիրուհուդ համար արա. թող ես մէկ մնամ...

— Տիկին, իմ տիրուհին մէկ է, սրան ուրիշ մէկ չի պակասել, բայց ուզում է երկու դառնալ: Ես հիմա մտածում եմ, որ սրա համար մի այնպիսի մէկ գտնեմ, որ եթէ սրա վրայ աւելացնենք, դառնայ էլի մեր առաջուան Նունուֆարը:

Ծաղրածուն մատը ճակատին դրաւ և մի փոքր մը տաճելուց յետոյ բացականչեց — Գտնայ, գտնայ... և սկսեց երգել—

Մէկ,— լէգ, մեր Արէգ.

Զորս,— մորս, զնաց որս.

Վեց,— նեց, ըսպանեց

Մի արջիկ, մի աղջիկ...

Ես հաշուեցի և գտայ

Մեր պալատում մի տղայ,

Նրան տեսնող աղջիկը

Խելքը հացով կուլ կըտայ:

Ես յիմար եմ, միշտ յիմար,

Ինձ ո՞վ կասի, թէ գտար

Իմ սիրելի տիրուհու

Ցաւի համար դեղ ու ճար:

Եարալլալի, շարալլալի,

Հայդէ, յիմար, դուրս արի...

Երգեց լիմարը և մի քանի ուստիւններ անելով՝ դուրս փախաւ...

Վէզիրի կինը «մատը կծեց», և ընկաւ մտաւտանջութեան մէջ: Ես Հիմա Հասկացայ ամեն բան, ասաց իր մաքումը: Յիմարն իմ հաշիւը տակնուվրայ արսւեւ: Չատ լաւ. քո Արեգին մի այնպիսի տեղ ուղարկեմ, որ «գնալն ըլի, դալը չըլի»...

— Մեր լիմարն այնքան լիմար չէ, ինչքան կարծւում է, ասաց տիկինը Նունուֆարին:

— Այո՛, բայց այս անգամ շատ լիմարացաւ, պատասխանեց Նունուֆարը:

Միւս առաւօտուն ամենից կանուխ վէզիրի կինը գընաց թագաւորի մօտ:

— Ի՞նչ կայ, ի՞նչպէս է աղջկանս առողջութիւնը. հարցրեց թագաւորը:

— Էլի այնպէս է, տէր թագաւոր, ինչպէս տեսել ես, բայց ես եկել քեզ մի ուրախաւիթ լուր հաղորդելու:

— Ի՞նչ լուր, ասա շուտով, գուցէ իմ աղջկանն է վերաբերում, ուրիշ ոչ մի լուր ինձ չի կարող ուրախացնել:

— Այո՛, այո՛: Այո՛ գիշեր երազումս երեւաց մեր թագուհին և ասաց ինձ, որ Նունուֆարի միակ դեղը «անմահական ջուրն է»:

— Ան-մահական ջուր... բացականչեց թագաւորը. բայց ո՞վ կարող է բերել այդ անմահական ջուրը, որի միայն անունն ենք լսած, իսկ իրան չենք տեսած:

— Ես հարցրի այդ մասին թագուհուն և նա ասաց, որ միայն Արեգը կարող է բերել...

— Արեգը... լա՛ւ. ես կուղարկեմ Արեգին, թող երթայ իր բախտը փորձէ...

Թագաւորը կանչեց Արեգին և առաջարկեց նրան գնալ անմահական ջրի:

— Գնա՛, տղաս, եթէ կարողանաս այդ ջրից բերել և իմ աղջկանս առողջացնել, ես նրան քեզ կըտամ և նրա հետ իմ թագաւորութիւնը:

— Այդ խոստումն էլ որ չլինի, տէր արքայ, ես պատրաստ եմ հնազանդիլ քո հրամանին. դու ինձ ասա միայն զորտեղ է գտնվում այդ անմահական ջուրը:

— Նրա տեղն ո՞վ կիմանայ, որդի: Նա մի առանձին պարզեւ է, մի առանձին ողորմութիւն և շնորհք, որ բարի Ոգիները միայն իրանց ընտրածին են տալիս: Թէպէտ լսած ենք, որ նա մի աղբիւր է, որ նրա վրայ հրակում են աներևոյթ ոգիները, որ նա երբեմն բղիւում և երբեմն անյայտանում է, բայց այդ ո՞վ գիտէ: Դու երեսըդ կըդարձնես դէպի արևելք, կընկնիս երկրէ երկիր, աշխարհքէ աշխարհք, ամեն տեղ հարց ու փորձ կանես, կամ կըգտնես, կամ չես գտնիլ, այդ քո ճակատագրիցը, քո բախտիցն է կախուած. բայց ինչ էլ որ լինի, յաջողութիւն, թէ անյաջողութիւն, դու շատ բան կըտեսնես և շատ բան կըսովորես: Իմ գանձարանը բաց է քեզ համար. որքան կարող ես, հետդ ոսկի և ակնեղէն վերցրու. շատ տեղ հարկաւոր կըգայ...

3.

Արեգնազանը գնաց:

Զարմանալի մի էակ էր Արեգնազանը. միշտ աշխույժ և զուարթ, միշտ անահ և անհոգ. նեղութեան մէջ ընկած ժամանակն ևս իր ուրախ տրամադրութիւնը չէր փոխում: Նա գնաց իր Բագիկ ձիով, որ երեք-չորս օրուան ճանապարհը մէկ օրումն էր անցնում: Նա պտրտեց միքանի թագաւորութիւն. շատ տեղ հարց ու փորձ արաւ, շատ բան տեսաւ, շատ նեղութիւններէ ազատուեցաւ, մինչև հասաւ Վախարդական աշխարհը, ուր ամեն մի քայ-

լափոխում մի նոր հրաշք էր տեսնում, մի նոր զարմանալիք:

Մէկ օր սաստիկ արև էր: Ղոզը որ շատ նեղեց Բազիկին, Արեգնազանը իջաւ մի լճի մօտ, Բազիկին քաշեց կապեց մի խիտ ստուերի մէջ, ինքն էլ մօտը նստեց, Հանեց իր ճամպի պաշարը և ոկսեց ճաշել: Հէնց այդ միջոցին մէկ էլ տեսաւ, որ ահա մի խումբ աղաւնիներ թռած եկան և իջան լճի ափին՝ իրանից շատ մօտիկ: Նետադեղը լաւեց, որ մի որս անէ, մէկ էլ տեսաւ, որ բոլոր աղաւնիները Հանեցին լիետուրները և աղջկերք դառնալով՝ թափուեցան ջուրը լողանալու:

Արեգնազանը մնաց ապշած մի րոպէ, լետոյ մտածեց նրանց հետ մի խաղ խաղալ և տեսնել ինչ կըլինի Հետուանքը: Աուզէ-կուզ մօտեցաւ ափին, այնպէս որ իրան չտեսան, վերցրեց նրանց մէկի փետուրները: Նրկու մեծ թիւ էր աղաւնու, մնացած փետուրներն էլ վրան:

Չանցաւ մի քանի րոպէ, բոլոր աղջիկները դուրս եկան, Հագան իրանց թիւերն ու թռան, բայց մէկը, որ իր թիւերը չգտաւ, ամաչեց մերկ կանդնել ջրի ափին, իսկոյն իրան գցեց ջուրը: Արեգնազանն այդ նկատելով՝ թիւերը ձեռին մօտեցաւ աղջկանը: Աղջիկը ջրումն ընկըղմուած, միայն գլուխը դուրս հանած, մօտեցաւ Արեգնազանին և սկսեց երգել—

Այ տղայ, սիրուն տղայ,
Թիւերըս աուր, թիւերըս,
Թիւերըս տուր, թռչիմ գնամ,
Ինչ կամենաս, քեզ կըտամ:

Իմ օրումս չեմ տեսած
Քեզ պէս սիրուն մի տղայ,
Այդքան գեղեցիկութեան մէջ,
Սիրտ չի լինիլ անզգայ:

Խնայիր ինձ, աղաչում եմ,
 Թւերըս տուր, թւերըս,
 Թւերըս տուր, թռչիմ գնամ,
 Ինչ կամենաս, քեզ կըտամ:

Եթէ իրաւ տղայ ես,
 Կուգեմ դառնաս դու աղջիկ,
 Որ քո սեռում չլինի
 Քեզ հաւասար գեղեցիկ.
 Տես, ահա ես քեզ օրհնում եմ.
 Թւերըս տուր, թւերըս,
 Թւերըս տուր թռչիմ գնամ,
 Ինչ կամենաս, քեզ կըտամ:

Աղանի աղջիկը լուեց, և վիզը ծռած, մի ամենա-
 քնքոյշ ժպիտ բերանին՝ նայում էր Արեգնազանին և սպա-
 սում, որ իր թւերն ստանայ:

Արեգնազանին այնքան զիւր եկաւ Աղանի աղջրկան
 երգի եղանակը, որ ասում էր «ոչ ուտեմ, ոչ խմեմ, սա
 երգի, ես լսեմ»...

— Զարունակիր, շարունակիր, մի քիչ էլ երգիր,
 ինդրեց Արեգնազանը: Քո երգն ինձ շատ է գիւր գալիս.
 դու այդպէս բան լսած չկամ կեանքումս: Միայն մի բան
 ես չհասկացայ, սիրուն աղջիկ: Դու ասում ես «Եթէ տը-
 ղայ ես, աղջիկ դառնաս». այդ ինչպէս կարելի է:

Աղջիկը շարունակեց երգել:

Ամենայն ինչ կարելի է,
 Ոչ մի դժուար բան չկայ.
 Եթէ իրաւ աղջիկ դառար,
 Հիմա դարձիր քաջ տղայ:
 Թող երեսիդ մօրուք բուսնի
 Թուխ ու երկայն բեխերով,

Թող կոշտանայ սիրուն դէմքըդ
Հաստ ջիղերի գծերով:

Ո՛հ, տեսնում եմ, դու փոխվում ես...
Թւերըս տուր, թւերըս,
Թւերըս տուր, թռչիմ գնամ,
Ինչ կամենաս, քեզ կըտամ:

Մի վայրկենական ուշաթափութիւն եկաւ Արեգնա-
զանի վրայ, և նա զգաց մի անսովոր բան, բայց շատ
հաճոյական: Նայեց ջրի երեսին, ուր՝ ինչպէս հայելու մէջ՝
պատկերացաւ մի դէմք, բոլորովին Արեգնազանին նման,
միայն նորածիլ բերեցով ու մօրութով: Այդ պատկերը ա-
ռաջ մի քիչ խորթ թուաց Արեգնազանին, բայց յետոյ
այնքան զմայլելի եղաւ, որ վերան նայելից չէր կշտա-
նում: Այս ես կրկինիմ անպատճառ, ասաց ինքն իրան:
Ես հիմա ճշմարիտ որ Արէգ եմ:

— Սիրուն աղջիկ, դու տուիր ինձ այն, ինչ որ իմ
միակ ցանկութիւնս էր. այժմ դու ազատ ես. ես չէի
սպասում քեզանից այսպէս բան. ուրեմն դու ինձ կասես,
դու անպատճառ կիմանաս, թէ որտեղ է գտնվում ան-
մահական ջուրը, որի համար ես ահա քանի ժամանակ
է թափառում եմ:

Աղջիկն սկսեց երգել:

Թող Նունուֆարդ ուրախանայ,
Որ ճանկ գցեց քեզ պէս փեսայ,
Հիմա հասար քո մուրազին,
Եկար աղջիկ, կերթաս տղայ:

Անմահական ջուր ես ուզում...
Թւերըս տուր, թւերըս,
Թւերըս տուր, թռչիմ գնամ,
Եւ իմ կտցով բերեմ տամ:

Գնա օգնիր տկարներին,
 Հոգի ու շունչ տուր քարերին.
 Թէ որ կուզես ինչպէս հիմա,
 Մնալ փոխուած ինչպէս տղայ,
 Իսկ եթէ ոչ, լաւ գիտենաս,
 Որ տղայից քար կրդառնաս,
 Երբ քարացած քաղաքի մէջ
 Կախարդ կնկան կրմօտենաս:

Թեւերըս տուր, թեւերըս,
 Թեւերըս տուր շուտ հագնեմ,
 Թռչիմ գնամ և քեզ համար
 Անմահական ջուր բերեմ...

Աղջկան վերջին խօսքերից շատ բան չհասկացաւ Արեգը, բայց չուզեցնալով այլևս ուշացնել նրան, թեւերը տուաւ իրան: Աղջիկը թեւերը հագնելուն պէս դարձաւ աղանեակ և թռաւ գնաց: Միքանի ըոպէ չանցած՝ մի փոքրիկ շիշ կացին, անմահական ջրով լիքը՝ բերաւ Արեգին տուաւ և ինքը կրկին թռաւ գնաց:

Արեգը ձին հեծաւ և ճանապարհ ընկաւ՝ ձիու հետ խօսելով:

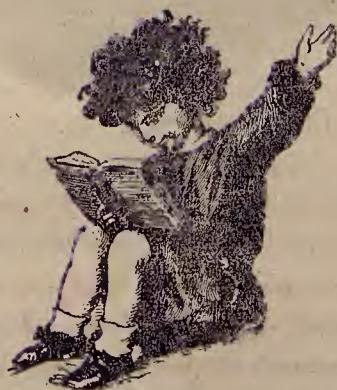
— Բազիկ, ես հիմա տղայ եմ, գիտես, էլ աղջիկ չեմ: Առաջ աղջիկ էի. այդ ոչ ոք չգիտէր. գուցէ դու էլ չգիտէիր. հայրս պատուիրել էր, որ ոչ ոքի չասեմ, թէ ես աղջիկ եմ. բայց հիմա տղայ դառայ: Օ՛, որ գիտենաս, Բազիկ, ինչքան ուրախ եմ հիմայ: Գու չես իմանում. թէ պէտ աղջիկն էլ լաւ է, բայց տղային, որտեղ կը հասնէ: Ես հիմա չգիտեմ ուր եմ գնում, Բազիկ. դու ինքդ գնա՛ որ կողմ կուղես. այսուհետեւ ինձ համար միևնոյն է... Բայց սպասիր, ես մի աշտաքակի ծալը եմ նշմարում, նա անպատճառ մի քաղաք կըլինի, զնանք գէպի այն կողմը: Զարմանալի ահող եմ ես, Բազիկ. մէկ չես ասում,

Թէ ինչո՞ւ այդ իմաստուն աղջկանը չհարցրիր, Թէ՛ ի՞նչ գեղեցիկ և իմաստուն աղջիկ, ո՞ր կողմով պիտի լետ դառնամ ես իմ աշխարհքը: Գեռ լաւ էր որ նա առանց իմ ասելուն՝ ինձ տղայ դարձրեց. որ բանն ինձ՝ մնար, ես դեռ էլի աղջիկ կըլինէի: Ի՞նչ կարող էի մտածել, որ այդպէս բան կարող է պատահել: Քայց երբ որ տեսայ, Թէ այդպէս բան լինում է, ինչո՞ւ չասացի՝ սիրուն աղջիկ, ինձ որ տղայ դարձրիր, մեր խաղիկին էլ մարդ դարձրու, կամ եթէ ոչ, զո՞նէ խօսելու ձիրք տուր, հը՞, ինչ կասես, Քաղիկ: — Ոչինչ, դու տղայ դառար, ես էլի մնացի ձի: — Ի՞րաւ, ի՞րաւ, այդ լաւ չեղաւ: Մի բան տեսնելիս այնպէս յափշտակւում եմ, որ բոլոր մնացած բաները մոռանում եմ. լետոյ միտս է զալիս, բայց ուշ է լինում...

Այսպէս ձիու հետ խօսելով և նրա փոխանակ ինքը պատասխանելով՝ մեր վերանորոգուած Արէգը դիմեց դէպի երևացող աշտարակը:

Ղ. ԱՂԱՅԵԱՆՅ

(Կըշարունակութի)





ԱՐՔԱՅՆ ԼԻՐ

ԿԱՄ

ԱՊԵՐԱԽՏ ԱՂՋԻԿՆԵՐ



սլառաժոտ լեռների մէջ
Ամպ է իջել սպսունայից,
Որոտաձայն նա գոռում է,
Կայծակներով լիքը ծոցից:

Մըռնչելով յանկարծ քամին,
Տապալում է մեծ-մեծ ծառեր,
Երբ շանթերը շառաչելով
Տալիս են խուլ արձագանգներ:

Այդ տարերաց կըռիւին մէջ,
Խորդ ու ժայռոտ լեռան վրայ,
Մի ծերունի թափառական
Արցունք թափէ, անէծք գոռայ:

Պատառոտուն նորա զգեստ,
Մազն ու մօրուք խառն, սալիտակ,
Ծածանում են քամու շնչից,
Իւր աղէտքին իբրեւ դրօշակ:



Արքայ լիբ, որ անիծում է իր նկրտսեր աղջկանը
Կօրդէլիային:

Չէ կարելի զանազանել
Ո՞րն է աւել զարհուրելի,
Հառաչիւնն այն կալծակների,
Թէ՞ ծերուկին ողբ ցաւալի:

Իւրաքանչիւր նորա կոծին,
Մասնակցում են կարծես ամպեր,
Որոց կրրակն էլ չէ կարող
Յամաքեցնել իւր արցունքներ:

Նրա ընկերն է մի խեղճ միմօս,
Որի արցունքն ունի ծիծաղ,
Որի համար վիշտ ծերունուն
Սովորական թլլի մի խաղ:

Եթէ կամիք դուք ճանաչել,
Իմ ընթերցող ազնիւ տղերք,
Թէ ո՞վ է այն խեղճ ծերունին,
Որի ողբից զողան տարերք,

Ահա տեսմ. այն խղճալին
Մի արքայ էր շատ զօրաւոր,
Իւր արքունիք, հարստութիւն
Փարթամ էին և փառաւոր:

Բայց իբրեւ ցեցք իւր ծերութեան՝
Ունեցաւ նա չար աղջրկերք,
Որք բարութեանց իւր փոխարէն՝
Տըւին նորան դառնազին վէրք:

Նախատեցին արտաքսելով
Նոքա իրանց հօր՝ ծընողին,
Յնորունց նորա գլուխն ալւոր՝
Իսպառ կորաւ թաղն էլ անգին:



ԽԵԼԱԿՈՐՈՂՍ

ԱՐՔԱՅ ԼԻՐ

Այժմ յուսահատ դաշտից 'ի լեռ
Ման է գալիս խարխափելով,
Փիլիսոփայ իւր միմոսի
Կրճքին վրայ թեք ընկնելով:

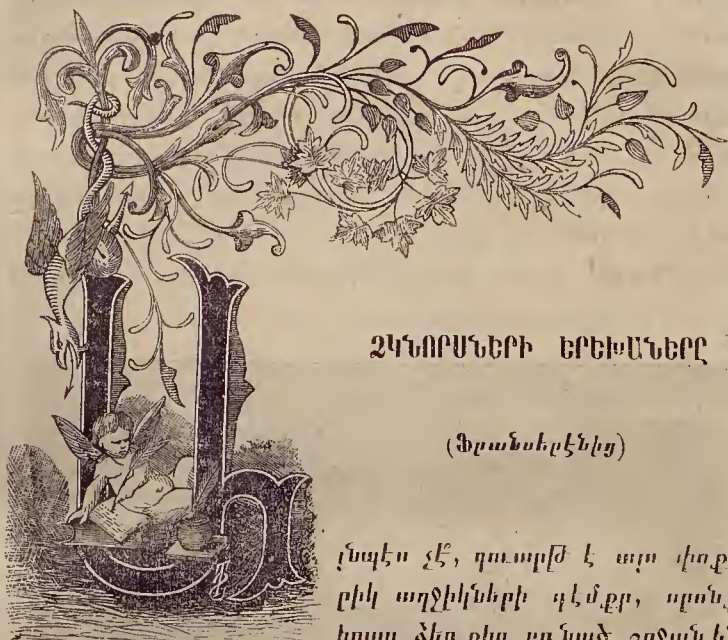
Սակաչն չի կնչ չար որդիերանց
Այս աշխարհքում երջանկութիւն.
Քի ճընողաց վիշտն ու անէծք
Կչորացնեն նոցա արիւն:

Եւ այդ աղջկերց երկուսն էլ,
Որք տանջեցին իրանց խեղճ Հօր,
Թշուառացան. և սողի մէջ
Փառանդեցին մահ ու սև օր:

Նորա միայն երբորդ դուտորը,
Որ խնամեց Հօրն ցաւալար,
Արդ երկնքում նորա կողքին,
Չողջողում է ատաղի պէս վառ:

ՊԵՏՐՈՍ Հ. ԱԳԱՄԵԱՆ





ՉԿՆՈՐՄՆԵՐԻ ԵՐԵՄԱՆԵՐԸ

(Փրանսերէնից)

Հնաքէն չէ՞, դուարթ է ասո փոքրիկ աղջիկների գէմքը, որոնք իրար ձեռքից բռնած շրջան են կազմում: Ահա այնտեղ էլ ուրիշ աղջկերք, որոնք վագերով զայլա են սրանց հետ պարելու:

Սրանք գաշտուածն են, տների լեռուում: Ահա մի բարի կով հանդարտ նաջում է նրանց:

Բայց խոյոյն, նրանց հազուադէպ նայելով, դուք գուշակիցիք, այնպէս չէ՞, որ նրանք մեր երկրի երեխաներ, փոքրիկ ֆրանսուհիներ չեն:

Նրանք մեր լեզուով չեն խօսում. եթէ դուք նրանց հետ խօսէիք, նրանք ձեզ չէին հասկանալ. եթէ նրանք էլ ձեզ հետ խօսէին, դուք նրանց չէիք հասկանալ: Բայց, եթէ ձեռք մեկնէիք նրանց հետ պտույտ անելու, մեծ ուրախութիւնով նրանք կրպարէին ձեզ հետ, որովհետեւ երեխաների խաղերն ու պարերը նոյնն են ամեն տեղ:

Սակայն, դեռ քննենք նրանց փոքրիկ հագուստը, որ մեզ այնպէս ծաղրական է երևում՝ բայց և գեղեցիկ միևնույն ժամանակ: Ամենից առաջ ես նկատում եմ, որ նրանք շատ տաք են հաղնուած. բոլորի գլուխն էլ ծածկուած է. ոտներին՝ լաւ մեծ-մեծ տրեխներ. և ի՛նչ լաւ փաթաթուած են նրանք իրանց փոքրիկ, փափուկ կաբուած և մինչև վիզը կոճկուած բաճկոնակներում. լայն ու տաք շրջադղեստներում, որոնցից չորսը կամ հինգը հաղիլ են միմեանց վրայ:

«Գուցէ, ցուրտ երկիր է նրանց երկիրը, մտածում էք դուք»: Լաւ գուշակեցիք:



— Այստեղ մանաւանդ քամի է լինում, սառտիկ քամի, միշտ քամի...

Ես այս րոպէիս կասեմ ձեզ ինչո՞ւ:

Մինչ այն, նայեցէք դարձեալ մեր փոքրիկ պարողներին: Նրանց իրտ, շէկ մազերը թափվում են առաջից ճակատի վրայ, տարածվում են ետեւից՝ ուսերի վրայ, իսկ

երկու կողմից՝ կախ են ընկնում երկու մեծ ծամեր: Նրանց փոքրիկ գլխանոցը սպիտակ կտորից է՝ ճակատի վրայ, իսկ ետևից կարմիր բանուած մահուդով երկպատկուած: Նայեցէք էլի այս սպիտակ կամ կապուտ բաճկոնակին՝ զարդարուած ասեղնադորձերով, մեծ, սպիտակ կամ կարմիր ծաղիկներով, քառանկիւնի նկարներով՝ շրջազգեստը կանաչ է կամ մանիշակագոյն...:

Ա՛, այդ նրա համար է, որ այդտեղ փայլուն և ուրախ գոյները շատ են սիրում: Փոքրիկ զուլպաները տրեխների մէջ, նոյնպէս կարմիր են կամ մոլոր կապուտ: Նրանց կուները ծածկուած են ըրդից գործուած կոնսմաններով՝ կապուտ կամ մոլոր գոյնի: Մի տեղէք այս մէկին, որ իր փոքրիկ շրջազգեստները հաւաքել է մի տեսակ ուռած մեծ անդրավարտիքում. նա ձեռքը գրել է իր փոքրիկ դրպանի մէջ, երևի մրսկտ է:—Դէհ, շուտ պարէք, փոքրիկ աղջիկներ, որ չմրսէք:—Արջան կազմենք, շրջան: Ո՛վ կիրգէ երգը:

Երգի խօսքերը համարեա այս են.

Ծիծեռնակ, ծիծեռնակ.

Փոքրիկ ծիծեռնակը

Թռչում է, թռչում է, թռչում իր տան շուրջը,

Ճուղներով՝ «Բիւի, բիւի, բիւի».

Ես եմ, փոքրիկ ծիծեռնակը՝:

Դեռ էլի կան ուրիշ երգեր:

Բայց ինչներիս են պէտք երգի խօսքերը, այնպէս չէ. միայն թէ եղանակը լինի ուրախ և թռչկոտեցնող:

Բայց ո՛ւր են մայրիկները, երբ փոքրիկ աղջիկները թռչկոտում ու զուարճանում են մեն-մենակ դաշտումը:

Մայրիկները հեռու չեն: Նրանք այստեղից մօտիկ տնեւումն են. և զիտեն որ իրանց աղջիկները սպաւհով են դաշտումը:

Նրանք՝ մայրիկները, զբաղուած են տնտեսութիւ-
նով. տունն աւլում են, ճաշ են պատրաստում իրանց
սիրելի երեխաների համար. նրանց փաքրիկ հագուստներն



են կարում, կարկատում. մայրիկները միայն իրանց երե-
խաների վրայ են մտածում. — Ես կըցանկանայի ձեզ ցոյց
տալ նրանց տունը, թէ նա ինչպէս մաքուր է և գեղե-

ցիկ: Առաջինը՝ նա փայտից է շինուած: Ինչո՞ւ. որովհե-
տեւ այդտեղ քարը սակաւ է: Տունը շինուած է մեծ ցի-
ցերով, որոնք խրուած են հողի մէջ, և նրանց վրայ մե-
խուած են տախտակներ, որ պատի տեղ են ծառայում:
Կտուրը նոյնպէս տախտակից է: Ներսը՝ սիրուն կարասի-
ներ կան քանդակուած և փայլուն՝ անդադար սրբութեամբ:
Պատերի զարդն է, պատկերների փոխարէն, գեղեցիկ ֆա-
յեանսի սկաւառակներ, որ մաքրութիւնից շողշողում են
և որոնց վրայ նկարուած են կարմիր, կապոյտ, գեղին
մեծ ծաղիկներ և կանաչ տերեւներ: Փայեանսի ծաղկա-
մանները, ապակեղէնը շարուած են թարեքների վրայ.
կաթսաները, խոհանոցի պատկանելիք՝ ոսկու պէս պսպղում
են: Սենեակի մէջ տեղ աղիւսեայ կրակարանն է, լաւ վա-
ռուած կրակով լի, երեխաների թմրած ձեռները տաքացնե-
լու համար, երբ նրանք կը վերադառնան. և այն ժամանակ
մայրիկը նրանց կը նստացնի կրակարանի շուրջը, փոքրիկ
փայտեայ նստարանների վրայ, ուր նրանք կը նթրեն:

Իսկ փոքրիկ տղաներն ո՞ւր են, հարցնում էր ինձ
նախընթաց երեկոյ մի երեխայ՝ այս պատկերին նայելով:

— Փոքրիկ տղաները, սիրելիս, իրանց հօր հետ են:

— Իսկ հայրերը ո՞րտեղ են:

— Հեռու, գուցէ շատ հեռու...: Ես կը բացատրեմ
ձեզ այդ:

Տեսնում էք, այնտեղ, տների յետևում, մեծ կայմեր,
իջեցրած առաջատներ, պարաններ. զրանք մեծ նաւեր
են, որոնք ամբողջովին չեն երևում, որովհետեւ ցամաքը
նրանց ծածկում է. բայց երևում են նրանց կայմերը և
առաջատները:

Այն դաշտի ծայրին, ուր երեխաներն էին խաղում,
ծովն է, մեծ ծովը: Այս երկիրները ծովային երկիրներ
են, և այնտեղ բնակուող մարդիկները, ծովային մար-
դիկներ. . . :

Ճատ հետաքրքրական է այս երկիրը. միանգամայն հարկ է նա որպէս ահագին դաշտ: Ո՛չ մի լեռն, ո՛չ մի բլուր չկայ այդտեղ: Երկրի երեսը այնքան միահաւասար ու այնքան ցածր է, որ ծովը և գետերը նրան կրճածկէին ու կըհեղեղէին, հետեւապէս մի մեծ լիճ կըդառնար նա, եթէ չլինէին այն արդերառիթ՝ խոչերը, որոնք պահում են ջրերին. դրա համար էլ այս երկիրը կոչվում է Յածր-Երկիր, կամ Հոլլանդիա, որը նոյն նշանակութիւնն ունի բնակիչներին լեզուով: Նրա մէջ կան քաղաքներ, մեծ քաղաքներ մինչև անգամ, գեղեցիկ տներով, սիրուն պարտէզներով. կան մշակուած դաշտեր, ագարակներ, նամանաւանդ գեղեցիկ մարդադետիւններ, ահագին մարդագետիւններ, ուր արածում են ձիեր, կովեր, գառներ: Բայց ծովեզրին, այսինքն ծովի ափին, ո՛չ դաշտ կայ, ո՛չ էլ ագարակ. մարդիկ այդտեղ երկրագործ՝ երկրի մարդիկ չեն. այլ ծովի մարդիկ՝ նաւաստիներ, ձկնորսներ են:

Մի քանիսը ծովի վրայ հեռու, բաւական հեռու են գնում, երկար ճանապարհորդութիւններ են անում նաւերի վրայ: Դրանք շատ ուշ են վերադառնում. երբեմն ամիսներով, երբեմն տարիներով մնում են առանց վերադառնալու. և այդ ժամանակամիջոցում կինը մնում է մենակ տանը, փոքրիկ երեխաների հետ, որ այնքան երկար մնում են առանց իրանց հօրը տեսնելու: Երբ նա վերադառնում է, փոքրիկները հազիւ են նրան ճանաչում:

Ձկնորսները այնքան հեռու չեն գնում: Նրանք ունին նաւեր, բայց ոչ մեծ նաւեր: Իւրաքանչիւր գերդաստան ունի իր ձկնորսութեան նաւը: Հայրը ամեն օր, վաղ առաւօտեան գնում է իր որդիերանց կամ մի երկու դրացիների հետ, որոնք նրան օգնում են թխաւարելում կամ ձուկ որսալում: Նրանք դիմում են ձկնորսութեան համար դէպի յարմար տեղ, երբեմն ափից մօտ, երբեմն

էլ միքանի մզին հեռու, բաց ծովում, ինչպէս ասում են,
ալնքան հեռու, որ էլ ցամաքը չի երևում: Այդտեղ, ջրի
մէջ են նետում ահադին, երկար ու լայն ուռկանները,



որ բաւական տարածութիւնով տեղ են բռնում. ապա
ուռկանը հանում են նաւը. լիշեալ տարածութեան մէջ
գտնուած ձկները ցանցերից էլ չեն աղատուիլ. նրանք

արդէն բռնուած են: Նաւակի մէջ են ածում նրանց և էլի շարունակում: Ա՛խ, շատ տաժանելի է ձկնորսների արուեստը, սիրելի երեխաներ: Պէտք է անդադար դէպի հողմը ուղղել նաւակը, քարշել պարանները. թիւփարել, երբ քամի չկայ, հանել ջրից, մեծ դժուարութիւնով, գըրկած բազուկների մէջ՝ ծանր, բոլորովին թրջուած ուռկանները, որոնցից տակաւին ջուրը ծլծլում է:

...Ո՛հ, ինչ ծանր է այդ, ցուրտ եղանակին, երբ ջուրը տառած է և քամին անդադար փչում է՝ ծովային քամին, որ ձեր երեսին է նետում աղի անձրև: Հագուստները թրջուած, միշտ ջրի մէջ և յաճախ էլ ոտաբորիկ, ահա ձկնորսների կեանքը: Ամազ՝ օրը որսում են. երեկոյան մօտ ձուկը ցամաք են հանում, որ պէտք է վաճառանոցում ծախեն:

Բայց շատ պատահում է, որ ձկնորսները անցնում են դիշերը ծովի վրայ. նրանք աշխատում են, նետում են ծովի մէջ ուռկանը, կամ քնում միքանի ժամ նոսակի յատակի վրայ, առանց ուրիշ ապաստարանի. առապաստները վերմակի տեղ են ծառայում: Ղատերն այսպէս անց են կացնում ամբողջ շաբաթը ծովի վրայ և վերադառնում գիւղը միայն կիւրակէ: Ո՛հ, շատ տաժան է ձկնորսների պարապմունքը. այնպէս չէ:

Հէնց որ տղաները եօթը տարեկան դարձան, հայրերը իրանց հետ են վերցնում նրանց, ձկնորսութեան օգնելու և նրանց արուեստը սովորելու: Սրանք էլ թիւփարում են, մագլցում են թոկերի վրայ, օգնում են ուռկանը հանելում, ձուկը կողովների մէջ դարսելում: Եւ ահա ինչու այս սլատիւերի վրայ, ուր փոքրիկ աղջիկները պարում են, չէք տեսնում փոքրիկ տղաներ:

Հիմա՞յ նայեցէք, այս մի ուրիշ պատկերի վրայ: Ո՛վքեր են այս նստարանների վրայ նստած ինդճ ծերունիները: Սրանք սլեւոր սլապերն են: Սրանք արդէն ծերա-

ցած լինելով՝ էլ չեն կարողանում ծովային ճանապարհորդութիւն անել, էլ նրանք ոչժ չունին թիավարելու, որսալու, այլ մնում են ցամաքի վրայ կանանց ու երեխաների հետ: Նայեցէք, նրանցից ամենից մեծը, ննջել է յոգնութիւնից: Միւսները խօսակցում են միմեանց հետ: Այ, մէկն էլ ծխամորճն է քաշում, որի պառաւ շունն էլ պառկած է նրա ոտների տակ: Երբեմն ուժեղ ու քաջ էին սրանք. ո՛չ քամուց էին վախենում, ո՛չ զիշերային մութից, ո՛չ ծովից: Նրանք անցած ժամանակից, իրանց ճանապարհորդութիւններից են խօսում՝ իրանց տեսած հեռաւոր երկրներից, փոթորիկներից՝ որանցից ազատուել են: — Իսկ յետոյ էլի խօսում են իրանց թուռներից. և երբ տեսնում են փոքրիկ տղաներին՝ քաջաբար նաւ. նստելիս իրանց հօր հետ, հպարտ ու ինքնավստահ կերպով ուռկաններ, կողովներ տանելիս՝ միմեանց ասում են.

«Սրանք իրանց պապերի պէս քաջ ու պարկեշտ մարդիկ կը դառնան»:

Ահա ինչ է ասում ինձ պատկերը:

ՕՐ. ՍԱԹԵՆԻԿ ՇԽԻՆԱՆ



ՍԵՒԱՆԱՅ ԾՈՎԱԿԸ

Ո՛վ դու ի վաղուց մոռցուած հայրենիք,
Ո՛վ դուք իմ սրտիս անմոռաց տեղիք:
Ա. Լ. Զ. Ն.



բաշագեղ լեռներն գեղեցիկ գէմքով,
Ձիւնապատ գլխներն երկինք են հասցրել,
Ձեռք ձեռքի տրւած, դալար կողերով
Մի վայելչագեղ շրջան են կազմել...

Եւ ինչպէս անմեղ մանկիկ մի քնած՝
Հանգչում է այնտեղ մեղմ օրօրուելով,
Կարծես գլխառստ մօր խնամքին յանձնուած
Մի սիրուն մանկիկ—ծովակ անվրդով:

Նորա ջրերն են կապուտակ ու ջինջ,
Երկնային խաղաղ եթերի նման.
Նորա ալիքներ քնքոյշ—հանդարտիկ,
Հայոց ամաչկոտ նորհարսի նման:

Երկինքն ու ծովակ իրար են նայում,
Իբր հարս ու փեսայ հրճուալից տջքով,
Եւ հեռու, գաղտնի, թաղստեան միջում
Իրար են գրկում կուսական սիրով:

Երկնքի ուրախ ու մռալ տեսքին
Ծովակն հայելի է ներկայանում,
Նորա սպառնացող, հեզնող բարբառին
Ազգու արձագանգ իր միջից կրկնում:

Ծովի կապուտակ ջրերից ի վեր
Բարձրանում է մի գեղեցիկ կղզի,
Եւ ուղղահայեաց նրա ժայռուտ ափեր
Իջնում են խորին յատակը ծովի:

Տխուր է կղզին, թէև գեղ շքով,
Լուռ, անձայն, թէև մարդկանց բնակութիւն.
Սիրուն է կղզին, կենդանի տեսքով,
Բայց այնտեղ մեռած է կենդանութիւն...

Կզգու կանաչուտ երեսի վերայ
Բուսնում են ծառեր՝ սաղարթով զուգուած,
Եւ նոցանից վեր սև դմբէթներով՝
Ժայռի վրայ երեք վանքեր կան հիմնուած:

Ծովակէին նայող աիերի վերայ
Այրեր, անձաւներ բնութիւնից շինուած.
Այնտեղ մաշելով անձն անդթօրէն,
ձգնում են մարդիկ աշխարհից փախած:

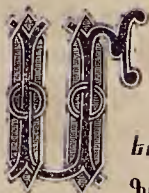
Թէ երկնից վերայ լուսինն ու աստղեր,
Թէ այրող արևն են թագաւորում —
Այնտեղ չեն դադրում՝ աղօթք, մաղթանքներ,
Երգեր սրտառուչ երկինք են ուղղվում:

Բայց այդ երգերը չեն արտայայտում
Սէրը և զինին, փառքը աշխարհի...
Արհամարհում են այդ և քարոզում
Ունայնութիւնը ամեն վայելքի:

ԳԷՈՐԳ ԼԱՏՈՒԱԾԱՏՈՒԹԵԱՆՑ

ՅՈՎՀԱՆՆԻՍ ՀՈՒՍ

Կոմս Լ. Տօլստոյի «Ясная Поляна»-ից



1.

Եզնից 500 տարի առաջ Ձեխիայի (Քոհեմիայի) Գուսինից դիւղում բնակում էր իր կնոջ հետ չուս անունով մի չքաւոր շինական: չուս փայտահատ էր— փայտ էր կտրում անտառի մէջ, իսկ կինը պարապում էր տնային դարձերով: Նրանք ունեցան մի որդի և անունը դրին Յովհաննէս:

Այս չքաւոր ընտանիքը մեծ նեղութեան մէջ էր: Հայրը ինքն էր զիր կարգալ սովորեցնում որդուն: Որդին դեռ փոքր և տկար լինելով, չէր կարողանում ինքն իր աշխատանքով օրական ապրուստ ձարել,— վարժարան էլ չէր դնում, որովհետեւ ոչ կօշիկ ունէր հագնելու, ոչ շոր: Գուսինից գիւղի մօտերքում բնակում էր մի հարուստ կալուածատէր. սա իմացաւ որ չուսի ընտանիքը կարօտութեան մէջ էր, և օգնեց նրան:

Յովհաննէսի հայրը շուտով մեռաւ. մայրն էլ որդուն վարժարան տուաւ, և այն օրից երեխան սկսաւ ուսում առնել: Վարժարանի ուսումն աւարտելուց յետոյ՝ նա կամեցաւ առաւել բարձր կրթութիւն ստանալ. այս նպատակով գնաց Պրահ քաղաքը և մտաւ համալսարան: Համալսարանն այնպիսի մի դպրոց է, ուր ուսանում են զանազան բարձր գիտութիւններ: Աղքատութիւնն ստիպեց Յովհաննէսին ծառայութեան մտնելու մի վարժապետի մօտ: Այս ծառայութեան փոխարէն վարժապետը տալիս էր նրան կերակուր, հագուստ և զանազան գրքեր:

Մի անգամ Հուս կարգաց «Աարք Սրբոց» կոչուած զրքում, թէ նահատակներից մէկը, երբ նրան տապակելիս են եղել հրաշէկ երկաթի վրայ, ասել է իր դահիճներին. «Մի կողս տապակուեցաւ, շուռ տուէք ինձ միւսի վրայ»: Հուս ուզեց փորձել, թէ արդեօք ինքն էլ կարող կրլինէր դիմանալ կրակին, և դրաւ ձեռքը վառուած հրնոցի մէջ: Համբերութիւնով տանում էր ցաւին. կաշին արդէն սկսել էր ուռչիլ ու պայթիլ, և եթէ այդ միջոցին ընկերները վրայ չհասնէին, նրա ամբողջ ձեռքը կայրուէր:

Հուս այնպէս յառաջադէմ էր ուսման մէջ, որ նրան վարժապետ նշանակեցին, իսկ միքանի ժամանակից յետոյ՝ ու եկտոր ընտրեցին, այսինքն՝ վարժապետների զըլխաւոր: Այս վարժապետներից ոմանք գերմանացի էին, ոմանք՝ չեխ. չեխերը ունէին առանձին կրօն և առանձին լեզու. գերմանացիք ունէին իրանց լեզուն: Չեխերը խօսում էին չեխերէն (սլավոներէն) և ուսումների հետ միասին պաշտում էին Վիրիլ և Մեֆօդիյ սուրբերին. իսկ գերմանացիք պաշտում էին պապին և զնում էին լատինական եկեղեցին: Այս պատճառով Պրսզի համալսարանի վարժապետներն անմիաբան էին և իրար հետ ստէպ վիճում էին:

Գերմանացի ուսուցիչներն ասում էին չեխացիներին. «Մենք եկել ու նուաճել ենք ձեր երկիրը. մենք ազատ ենք մեր օրէնքներն ու կարգերը դնելու, մեր եկեղեցին, մեր վարժարանը հիմնելու. այս երկրի տէրը մենք ենք, դուք չէք. դուք էք պարտական մեզնից բան սովորելու, ոչ թէ մենք՝ ձեզնից»:

Իսկ չեխերը պատասխանում էին. «Ճշմարիտ է, որ դուք եկել ու նուաճել էք մեր երկիրը, բայց դուք քիչուոր էք, մենք շատուոր. դուք օտար եկուորներ էք, մենք այս երկրի բնիկ ժողովուրդն ենք և սրա տէրը.

ժողովուրդը կամենում է իր լեզուով ուսանիլ և աղօթել, և պաՀանջում է որ եկեղեցիների մէջ մեր քահանաները պաշտօն կատարեն, ոչ թէ ձեր պատէրները (քահանաները): Դեռ ձեզնից առաջ մենք ունեցել ենք մեր թաղաւորները, եպիսկոպոսները, մեր գրքերը. այժմ ստիպում էք, որ զերմանացի՞ դառնանք — միթէ կարելի է այսպէս վարուել: Եթէ ոյժ ունենայինք, վաղուց ձեզ կըջարդէինք»:

Գերմանացի իշխանները, զերմանացի պրօֆեսսորները (ուսուցիչներն) և լատինական պատէրները բանի տեղ չէին դնում չեխերի տրտունջը. վարժարանների մէջ ամեն բան զերմաներէն էին սովորեցնում և ժամատացութիւնը լատինական ծէսով կատարում:

Հուս, տեսնելով թէ որ կողմն էր արդար և որն անարդար, կամեցաւ մի լաւութիւն անել իր ազգին: Նա մի առանձին սէր չունէր զիտնական մարդ դառնալու. նրա զլխաւոր ցանկութիւնն էր՝ ուսուցանել ժողովրդին Աստուծոյ խօսքը, քարոզներ կարգալ և ճշմարիտ հաւատ տարածել: Երբ նրան քահանայ ձեռնադրեցին, նա ստացաւ Բեթղեհէմի մատուռը և այնտեղ սկսաւ վարդապետել: Նա խօսում էր ճարտար և հասկանալի լեզուով և ժողովուրդը սիրում էր նրան ականջ դրնել: Հոս յորդորում էր ազգակիցներին ամուր պահպանել իրանց հայրենի հաւատը, իրանց մայրենի լեզուն. պաՀանջում էր, որ նրանք աստուածային պատուէրների համեմատ ապրեն. չափաւոր, զգաստ կեանք վարեն և չարբենան: Չեխացոց թագուհին այնպէս հաւանեցաւ Հոսին, որ նրան խոստովանահայր ընտրեց: Լատինական պատէրներն էլ գովում էին Հոսին և ասում էին. «Սուրբ Հոգին է, որ խօսում է նրա շրթունքով»:

ՓԻԼԻՊՊՈՍ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

(Կըշարունակուել)

ՋՐՕՐՀՆԷՔ

(ՊԱՏՄԱԿԱՆ)



մեն տարի յանուարի 6-ին՝ Ջըր-
օրհնէքին ամենքն ուրախու-
թիւնով շտապում են եկեղեցի
կամ դեռ ափը «խաչը ջուրը
ձգելու» հրաշափառ հան-
դիսին մասնակցելու, որը
յատուկ շքեղութիւնով է
կատարվում մեր եկեղե-
ցում: Այդ օրուայ խիստ
ցուրտն ու սառնամա-
նիքը յաղթահարվում
են ու կարծես չքա-
նում ջերմ փափազի,
հաւտի ու սիրոյ ա-
ռաջ: Եւ լիրտի, ով է
այդ օրը վախենում մրտե-
լուց: Այդ օրը մեր հոգին
ու սիրտը տիրում են կատարե-
լապէս մեր մարմնին և ընկճում

նրան: «Հոգին առաւել է քան զմար-
մին», ասել է Տէր Յիսուսը, Որը աչ-

սօր մկրտուելով պարզեց մեզ նոր քաղցր կեանք, փըր-
կեց մեզ իաւարի ճանկերից, շնորհեց լոյս և աղատու-
թիւն մեր մտքին, սէր, գութ, խղճմտանք՝ մեր սրտին:
Ինչպէս է կատարում մեր եկեղեցին այժմ այդ հանդէսը՝
ձեզ ամենքիդ յայտնի է: Անշուշտ շատ հետաքրքրական

կրլինի քեզ, փոքրիկ ընթերցող, իմանալ՝ ինչպէս էր լինում այդ Հանդէսը միքանի Հարիւր տարի առաջ մեր պապերի ժամանակ:

Մի եւրոպացի ճանապարհորդ Արևելքում՝ Հաննովերի Հելտեսհայմ քաղաքացի կրօնաւոր Վիլլեբրանդ անունով՝ 674 տարի առաջ իր ուղևորութեան ժամանակ՝ գտնվում էր Սիլիկիայում, ուր երկու ամսի չափ հիւրասիրեց նրան մեր Լևոն Ա. Թագաւորը:

Վիլլեբրանդ վարդապետը Սիւ քաղաքում 1211 թուին ներկայ լինելով Հայոց Ջօրհնէքի Հանդէսին, ահա ինչպէս է նրան նկարագրում, որը մէջ ենք բերում, Հայր Ալիշանի «Յուշիկք» պատուական զրքից քաղելով:

«Սիւ քաղաքը՝ տէր Թագաւորի մայրքաղաքն է. բրնակիւններ են անթիւ և հարուստ. պարխապ չունի, ուստի նրան աւելի քաղաքաւան կրկոչէի, եթէ մէջը չըլինէր Հայոց կաթողիկոսարանը: Սակաջ ունի մի ամուր բերդ լեռան գագաթի վրայ, որի ոտքից սկսվում է քաղաքը աստիճանաբար դարիվայր տարածուիլ: Ջօրհնէքի Հանդէսը Հայերը այս կերպով են կատարում. ծննդեան տօնից տամներկու օր առաջ՝ որ մենք լատիններս խրնդումով կերուխումով ենք անցկացնում, նրանք ապաշխարութիւնով և պստով են անցկացնում՝ հրաժարուելով մսից, գինուց, իւղից: Իսկ Քուն խթման օրը՝ բոլորովին ծոմ են պահում, որպէս զի վերջալուսից յետոյ պատարագ մատուցանեն: Իսկ երրորդ օրը Քրիստոսի ծննդեան տօնն են կատարում, ասելով՝ Յիսուս նոյն օրը ծնաւ և ՅՈ տարուց յետոյ նոյն օրը մկրտուեց: Առաւօտեան ամենքը շտապում էին քաղաքի մօտի գետեղերքը գնալ, ուր որ Թագաւոր տէրն էլ գնում էր՝ այս կարգով. ինքը Թագաւորը զարմանահրաշ ճոխ պճնուած բարձրահասակ ձիու վրայ հեծած էր. նրա կողքից գնում էին Ալեման ասպետների կարգապետը, Սելեկիոյ հիւրընկալ ասպետների բերդապետը, իրանց կրօնակից հազար ընկերներով. յետոյ զալիս է տէր Ռուբէն Թագաւորապետը, դրա ետեւից Հայոց երկրի ազնուականները, իշխանները, և զօրականների բազմութիւնը ղեղեցկսողարդ հագնուած, օրօնց մարդիկ ամեն մէկ զօրախմբի գրօշները և վառերը տանում էին ձեռներին բարձրացրած և նրանց տարած ձիերի

տանձից բռնած՝ մեծ թագաւորի առաջից դնում էին: Նրա և այդ խմբի միջով դնում էին շատ զինակիր փայլիկներ, իբրեւ անձնապահներ թագաւորի, իսկ ժողովրդի բազմութիւնը չորս կողմից ողջունում էր նրան սաստկաձայն աղաղակելով. «ՍՈՒՐԲ ԹԱԳԱՌՈՐ»: Այսպիսի մեծ հանդէսով թագաւորն եկաւ իջաւ ղեռեղբրքը կանգնած վրանի տակ. ապա եկան յայնքն Վրանց սրբազանով, շատ սրբազան ոտաւոներով, և ապա այնչափ փողերի և երաժշտական նուագների ձայներ էին լսվում, որ առելի մի հանդէս քան թէ մի թափօր էր ձևանում: Սրանք էլ եկան իրանց որոշած տեղը կանգնեցին, և ամենքը սպասում էին Հայոց եկեղեցական ուխտին, որ դալիւ էր խոչերով խաչվառներով, սսկեհուռ զգետաւորուած, ասկախտիղ ծանրագին սպասներով, իրանց կաթողիկոսով, խոնարհական կերպով վայելչակարգ թափօր կազմած: Նրբոր բոլոր թափօրը մէկ տեղ եկաւ, սկսեցին քաղցրաձայն երգել, գրքեր, աւետարաններ և աղօթքներ կարդալ. օրհնեցին ջուրը, մկրտեցին ո. խաչը հեղմամբ սրբալոյս միւռոնի: Այն ժամանակ մէկը դետի մէջ մտաւ և շաքարաբերան կանչեց, «կեցցէ թագաւոր մեր յաւիտեան». բոլոր բազմութիւնը պատասխանեց. «ամէն»: Յետոյ թագաւորը և ուրիշները օրհնած ջրով իրանց ցօղեցին, իսկ ասորիները մերկացած բնկան ջուրը:

Այս արարողութիւնն աւարտելուց յետոյ եկեղեցականները յետ դարձան իրանց տեղը, իսկ թագաւորը և զինուորականները փութացին դէպի դաշտերը, և պարտականները երկվարները վազեցնելով, նիզակներ նետելով զինուորական խաղեր արին, բոլոր օրը մեծ ուրախութիւններով անցուցին:

Այս էլ գիտացէք, որ տէր թագաւորը այդ Սիս քաղաքի մօտ իրան գրօտանքի մի պարտէզ է պատրաստել, որի սքանչելի փափկութիւնները նկարագրելը խոտովանում եմ, որ իմ կարողութիւնիցս վեր է»:



ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԵՐ

Ա.



մենալազ գիրքը բնութիւնն է, և ամենքը պարտաւոր են նրան ուսումնասիրել: Մենք ամենքս ապրում ենք բնութեան զրկում, վաչելում ենք նրա բարիքը, հիանում ենք նրա երևայթներով, և որքան ամօթ կրլինի մեզ համար, որ չուսումնասիրենք նրա օրէնքները և երևայթները:

Գեղեցիկ է առաւօտեան արշալոյսը, գեղեցիկ է երեկոյեան վերջալոյսը, գեղեցիկ են արեգակի ոսկեգոնյ ճառագայթները, երբ բեկբեկվում են կանաչազարդ ծառերի տերեւների միջով և արոտափայլում պարզ և փայլուն լճակի ջրում: Զատ քիչ շահ կրլինի մեզ, եթէ մենք միայն բերաններս բացած հիանանք այդպիսի տեսարաններով. զարմացած նայինք մրջիւնի շալթման, սարսափած փախչինք ամպի գողացից, դուրս գտնք լսել սողակի երգը, և այլն, և այլն, այլև պէտք է քննողական աչքով նայինք այդ ամենի վրայ:

Բնութիւնն ուսումնասիրել են երեւի գիտնականներ. հեռւանքը եղել է նշանաւոր գիւտեր, որոնք ծառայել են և ծառայում են մարդկութեան օգտին: Նիւ-

տօն երևելի գիտնականը ն կ ա տ ե լ ո Վ խնձորի ընկնիլը գետին՝ փոխանակ իսկոյն վաղելու և խնձորը վերցնելու որ անուշ անէ, նա մտածեց. — «Լաւ, այս խնձորը ինչո՞ւ վերև չգնաց, այլ վայր ընկաւ հողի վրայ. սրա մէջ մի բան կայ». մտածեց և գտաւ որ երկրի ձգողական ոյժն է՝ որ խնձորը քաշեց գէպի իրան:

Մեր բնական հողի վրայ և մեր ծծած օդի մէջ սո-
ղում են և ճախրում անթիւ տեսակ միջատներ. որքան



բազմաթիւ են նրանք: Ըստ երևույթին նրանք ոչինչ բա-
ներ են. բայց եթէ մենք հետաքրքրուենք նրանց՝ կեան-
քով, որքան նոր բաներ կիմանանք և որքան գուարճալի
կրկնի ալդ նորութիւնները մեզ համար: Այ օրինակ՝ Դի-
սանդիէն պատմում է, թէ ինչպէս նա Նորմանդիայում
եղած ժամանակ տեսել է, որ մրջիւնները կլթում են տե-
րւների վրայ գտնուած ոջիւններին:

Մրջիւնները զրգուում են ոջիւնների կաշին, որից դուրս
է գալիս կաչող մածուցիկ հիւթ և այդ հիւթով կերակրվում

են մրջկենները: Մրջկենները շատ անգամ այդ տերևային ողիկներին տանում են իրանց բոյնը և իրանց ամբարի խորքերում պաշտում են նրանց, ինչպէս մարդիկ գոմում պաշտում են կովերին: — Թիթեռներ, թիթեռներ, որքան են նրանք. լիքն են գարնան և ամրան օդի մէջ. նրանք ուրախ ճախրում են այս ծաղկից այն ծաղկի վը-



րան: Դը-
րանց տե-
սակներին
թիւ չկայ.
որանց որ-
տում են
մի տեսակ
ցանցով, որ
թանձֆից
է շինուած
քսակի ձե-
ւով, մի եր-
կար փայ-
տէ կո-
թով: Եր-
բեմն վը-
րանք
թռչում
են անհա-
մար բաղ-
մութիւ -
նով: Այս-
պէս 1879
թուակա-
նին Արեւ-
մտեան

Եւրոպայով թռան թիթեռների ամբողջ բանակներ, այն-
քան բազմաթիւ, որ ամենքի ուշադրութիւնը գրաւեցին:

Ձեզանից ո՞վ չէ եղել գիւղում ամառը: Յիշեցէք այն
օրերը: Պայծառ և գեղեցիկ յուսինք տարածում է իր
փայլը խաղաղ և մաքուր օդի մէջ: Չորս կողմից խաղա-
ղութիւն և լուսութիւն է տիրում. մեղմ է բնութիւնը և

Հանգստանում են նրա բոլոր արարածները: Միայն այդ լուսթեան մէջ մի միաձայն ծղրտոց է լսվում ամեն կողմից ծռռռ... ծռռռ... ծռռռ... ծռռռ... ահա սկսեց մէկը, անմիջապէս միւսն սկսեց և նրա ձայնը պահել, երրորդը, չորրորդը, քսաներորդը ծռռռ... ծռռռ... ծռռռ... բոլոր օդը լցուեց այդ մեղմ միաձայն ծռռռոցով, բայց որքան ուրախանում է մեր սիրտը այդ միաձայն երգից և ինչ հանդստութիւնով քնում ենք մենք բաց երկնքի տակ այդ մեղմ բնութեան «օր օր»-ի ձայնով: Պա մեր ամեն-



քին ծանօթ ծղրիլն է. դրա ձայնը մեծ քաղաքներում դուք չէք լսիլ և չէք էլ տեսնիլ նրան: Նա գեղի տնւրում է լինում և փոքրիկ քաղաքներում. դա չէ սիրում մեծ քաղաքներ, ուր իր մեղմ ձայնը կիսանայ կառքերի ղռղռոցից: Տեսէք այլ բունդ են մեր խեղճ ծղրիլին և ձգել են վանդակի մէջ, որը շինած է միջատների համար. ծռռռ... ծռռռռ... ուս իմ տեղը չէ, ասում է նա, և իր երկար բելւր դուրս է բերել վանդակի փայտերի միջով,

բայց չէ կարողանում դուրս գալ և յուսահատուած երգում է իր միօրինակ երգը:

Բնութեան երևույթներին թիւ ու համար չկայ. նրանք սկզբում շատ զարմանալի և օտարոտի են երևում մեզ և միշտ էլ զարմանալի կերևան, եթէ մենք նրանց վրայ չսկսենք մտածել և չաշխատենք բացատրել մեզ նրանց պատճառները: Չատ երևույթներ, որ հին ժամանակներ հրաշք էր համարվում, այժմ բացատրվում է շատ հասարակ կերպով: Մի փորձ էր անվում հնումը աքաղաղի վրայ

որ ասվում էր «Հրաշալի փորձ». շատերը այդ փորձը տեսնելով, զարմանում էին, շատերը վախենում էին, որովհետև պատճառները չէին կարողանում հասկանալ, իսկ զիտնականները այդ մասին մտածեցին, զրա նման հազար



փորձեր արին և այդ փորձերից մի նոր գիտութիւն բուռն տեղծեցին Հիպսոտիզմ անունով, որը դեռ բոլորովին չէ կառուարեղագործուած: Այդ փորձը հետեւեալն է.

Վերցնում են աքաղաղին և գնում մութ դոճնով յղկած սեղանի վրայ ու նրա կտուցը ամուր սղմում են սեղանի վրայ. սրանից լետոյ կաւիճով դիժ են քաշում նրա կտուցի մօտից մինչև սեղանի ծայրը, ինչպէս ցոյց է տուած պատկերի մէջ, և բարձրացնում են աքլարի կատարը, որ նա կարողանայ նկատել գիծը, հէնց որ գիծը հասցնէք 10—12 վերջոյի, աքաղաղը

կարծես փալտանում է, ընկնում է թմրութեան մէջ և նա մի ամբողջ ըոպէ անշարժ, գլուխը սեղանին կպցրած, կմնայ կանգնած: Այս երևոյթն այժմ բաւական ուսումնասիրուած է և կոչվում է Հիպսոտիզմ:

Ս. ՀԱԽՈՒՄԵԱՆ

ՏԵՂԱԳՐԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԱՆԻ

Զ.

ԳԵՂԱՐՔՈՒՆԻՔ



ըկրագործ ժողովրդի գոյութեան հիմքն է վարելահողը. անասնապահութեան համար էլ համազօր նշանակութիւն ունին արօտատեղերը: Բագուայ նահանգի գանազան կողմերից, օրինակ Ջաւաթի գաւառից, հեռաւոր Պարսկաշին սահմաններից՝ Մուղանի լայնատարած դաշտավայրից՝ ամբողջ մի ամիս չամրաքայլ ուղևորութիւնով՝ գալիս են անասնապահ ժողովուրդները Հին Գեղարքունիքի — Նոր-Բայազէդի լեռներէ արօտները՝ իրանց կենդանիները՝ երկու-երեք ամիս այդ հովիւստուն խոտաշատ վայրերում բուծանելու համար. ապա մօտ մի ամիս կրկին ճանապարհորդելով վերադառնում են իրանց ձմերուկները: Այդ դեռ բաւական չէ. նոյն իսկ արտասահմանից՝ Տաճկաստանից՝ տեղական անասնապահները՝ սահմանափակ ուսաստանի քրդերի հովութիւնով, վերջիններիս որոշ վարձատրութիւն տալով՝ ուղարկում են իրանց մեծաքանակ նախիրները՝ Գեղարքունիքի—Սևանայ շրջակայ արօտներում արածելու ամառային երեք ամսին. այդ հանգամանքը պաշտօնապէս չափանի եղաւ կառավարութեան միայն այս տարի: Արդ, երբ մենք ուշաատուժ ենք ճանաչել վաճառաշահ հարուստ քաղաքները և լի ու բերրի երկրագործ գիւղերը, որոնց շըրջապատող գեղանկար ընդարձակ արտերը և մեծ այգիները

տալիս են մեզ ճերմակ հաց, ընտիր գինի և անոյշ միրգ, նոյնպէս պիտի ծանօթանանք այն բարձր, միայն խոտով ծածկուած լեռների արօտներին, որոնց շնորհիւ մենք ստանում ենք ուտելու միս և իւղ, որ ամենահիմնական և մշտական սնունդն են մարդու համար հացից և գինուց չեւոյ, այլև նրանք մեզ տալիս են պանիր, կաթ, մածուն, սէր ու հագնելիքի և ագանելիքի համար փափուկ բուրդ, տաք մորթի և պիւրկ կաշի:

Կան ժողովուրդներ, որոնք բացառապէս պարապում են տնտեսապահութիւնով. այդպէս են բոլոր քրդերը, որոնք վար ու ցանքի վրայ ոչինչ գաղափար չունին. նոյնպէս թուրքերի մի բաւական մասը անասնապահ է, երկրագործութիւն չունին. այդ տեսակ հայեր չկան ոչ մի տեղ. հայերը բացառապէս հողագործ են, այդ բառի ընդարձակ նշանակութիւնով. անասնապահութիւնը նրանց համար անծանօթ բան չէ, սակայն այդ պարապմունքը նրանց տնտեսութեան մէջ երկրորդական տեղն ունի և այդ մասի մէջ հայերը շատ յետ են մնացած քրդերից և թուրքերից ու չունին դրանց չափ հրմտութիւն և փորձառութիւն անասնապահութեան մէջ: Եթէ դուք կ'ամենում էք լաւ ընտիր ցեղական (ջինս) կըթուած ձի, երկվար, նժոյգ, կով, եզ, գոմէշ, ոչխար ունենալ՝ պիտի դիմէք թուրքերին և քրդերին. եթէ ուզում էք ձեր ապրանքը ջրինների և ուղտերի կարավաններով ճանապարհել՝ դիմեցէք միայն թուրքերին. եթէ ցանկանում էք սրտտուտական և զմայլելի գանադան բրդի գործուածներ ձեռք բերել՝ գորգեր, գանադան տեսակի կապերաներ և այլն՝ դիմեցէք թուրք և քուրդ կանանց ձեռագործներին: Մեր երկրում վաճառահանվող իւղն ու պանիրը գրեթէ գլխովին թրքական և քրդական արդիւնաբերութիւն են. այսպէս է հայերի վեճակը ամբողջ անդրկովկասում անասնապահութեան մէջ: Քրդերը՝ կարելի է ասել, բացառապէս խաշնարած են, գրեթէ միայն ոչխարապահութիւնով են ապրում. այդ մասի մէջ նրանք վարժ են և համբաւ ունին. այդ է նրանց տոհմական սարսաղմունքը. թէպէտ կան որոշ քրդական ցեղի սրտտուտական եզ, կով լաւ մարդուած ձի, բայց դրանցով քրդերը զբաղուած են այնքան, որ իրանց առանին հարկաւորութիւնները լցուցանեն: Թուրքերը ոչխարաբուծութեան մէջ քրդերի հետ մրցել կա-

բողանալուց զոտ՝ առաջին տեղն են բռնում տաւարապահութեան մէջ. ձիատածութեան և ուղտապահութեան մէջ նրանք ասոյեան չունին իրանց դէմ. թուրքերը վերջապէս կարող են համարձակ մենավաճառ համարուիլ խոշոր կենդանիներէ առևտրում: Հիմա դժուար չէ հասկանալ, որ չիշած Գեղարքունիքի—Նոր-Բայազէդի անուանի մեծատարած արօտները՝ համարեա ամբողջապէս թուրքերի և քրդերի ձեռքի տակն է. ուստի այդ արօտներէ մասին խօսելիս՝ չի կարելի նախ չիշել և մի փոքր ծանօթանալ թուրքերին և քրդերին և ապա անցնել հայերին, որ է նամակիս բուն նշալատալը:

Անասնապահ թուրքերը, որոնք երկրագործութիւնով չեն պարապում, կոչվում են էլաթ, այիսինքն թափառակտն կեանք վարող. այդպէս են և բոլոր քրդերը. զրանց մի մասը ամբողջ տարին վրաններէ մէջ է ապրում, որովհետեւ հաստատ ձմերոցներ չունին, այլ ամեն մի տարի ստիպուած են ձմերային տեղեր կապալով վեր առնել զանազան կալուածատէրերից. իսկ որոնք որ ընդ միշտ ստացած ունին ձմերոցներ, ուր ամեն տարի նրանք անց են կացնում հօկատմբեր, դէկտեմբեր, յունուար, փետրուար ամիսները՝ շինած ունին հաստատ բնակութիւններ—տներ, գոմեր. սրանք էլ ասվում են թախթա-գափի—այսինքն այնպիսի տներէ մէջ ապրող, որոնք ունին դռներ, փայտէ, տախտակէ դռներ: Շարուրի մեծ դաշտում, Արաքսի եզրերում ապրող քրդերը և անասնորոյժ թուրքերը ամենքը ձմեռը ապրում են տներում, որոնք գիւղի կերպարանք և յատուկ անուաններ ունին, օրինակ. Սարաշլու, Քեարիմբայլու, Բօրալան, և այլն և այլն. կան թուրքի գիւղեր, որոնց կէսը հողագործ-անասնապահ են, իսկ կէսը միայն անասնապահ. օրինակ Սաղարակ, Օրթլու-Թազաքենդ, Զէյվա, և այլն և այլն:

Ձմերանոց տեղերին թուրքերէն ասում են Ղշաղ կամ Արան. ձմեռը խոշոր անասուններն՝ կով, եզ, ձի՝ պահում են տներին կից գոմերում կամ գետնափոր պոտսպարաններում, որ ասվում է դաղա. իսկ մանր կենդանիներին պահում են մարդիկներէ բնակութեան տեղից տարակալ՝ հենց նոյն իսկ ձմեռային արօտատեղում. պահպանում են նրանց հովիւները. ոչխարներէ յատուկ ձմեռատեղին կոչվում է եսթաղ կամ աղալ. եսթաղ նշանակում է հանգչելու տեղ, իսկ աղալ նշանակում է

պատասպարելու տեղ: Շատ եաթաղներում ու աղալներում շինուած են որջերի պէս գոմեր, կամ փարախներ, ուր անց են կացնում գիշերները ու պինդ ցուրտերին հովիւները իրանց հօտերով. այդ գետնատները կոչւում են սրխանա. իսկ Մուղանում շատերը միայն մի որեւէ տեղ պատում են եղեգնից գործած ցանկատարով, ուր բացօդեայ լոկ ցուրտ քամուց միահաւաք պաշտպանւում են հօտերը. այդ եղեգնոցներն էլ կոչւում են քարասիտ:

Անասնապահ ժողովրդներից նրանք, որոնք ունին արքունական ձմերային արօտատեղեր, վճարում են գանձարանին օրավարին 10 կոպ. իսկ որոնք վարձում են մասնաւոր կալուածատէրերից՝ սալիս են ոչխարապուլիս 5-ից մինչև 50 կոպեկ:

Յաճը դաշտավայր ձմերոցներում, երբ եղանակը սկսում է տաքանալ ու տափարակները սկսում են ծածկուել նոր խոտի կանաչ ծիւերով ու ծաղիկների բողբոջներով, այն ժամանակ անասնապահ ժողովուրդները վեր են առնում իրենց վրանները, բոլոր ունեցած-չունեցածները, խոշոր անասունները, դուրս են գալիս ձմերային խրճիթներից ու գնում են երբեմն իրանց գիւղերից բաւական հեռու գտնուող ոչխարների փարախատեղին—եաթաղ կամ աղալը. այդ տեղ մի ամիս կամ ամսուկէս մնալով սկսում են կամաց բարձրանալ դէպի սարերը: Փարախատեղերում մաքր ոչխարները փետրուարի վերջին, մարտի սկիզբին ծնոտում են իրենց գաւառները, և մինչև լեռները դնալու միջոցի հասնելը բաւական մեծածանոթ և ուժովանում են այդ վերջինները:

Ապրիլի առաջին թուերից անասնապահները իրանց ընտանիքի բոլոր անդամներով, հօտերով և նախիրներով՝ հեռները աւաճ իրանց բոլոր կարողութիւնը՝ խումբերով, խաշտաբղետ կարաւաններով հեռագհտէ բարձրանում են դէպի լեռնային ամարանոցները, որ թուրքերէն ասվում է եայլաղ: Սարը գնացող խումբերը կամ կարաւանները ասվում են էլ կամ քօչ: Նրկրագործ թուրք անասնապահների ընտանիքի միայն մի քանի անդամն է գնում սար, մնացեալները մնում են ցանքսերի ու այգիների հոգսը քաշելու. դրանք սարն են տանում տնային կահ կարասիքից այնքան միտլն, որքան անհրաժեշտ է ամարանոցում:

Սարը զնալիս ունեւորները ամենալաւ ձիերը գարգարում

են, որոնց վրայ նստում են իրենց ամեն պճրանքներով ծածկուած մանկամարդ հարսները և աղջիկները, բեռնակիր ուղտերին էլ զարդարում են զանգուլակներով և երփներանգ փնջերով և ուլունքներով: Նայած ձմերոցից մինչև ամառանոց եղած տարածութեան՝ այդ ճամպորդութիւնը տևում է մէկ օրից մինչև մի ամիս: Լեռներում ամբողջ մի գիւղի համայնք միասին կամ 5, 10, 20, տուն միասին ունին վեր առած որոշ արօտատեղի, որ ասվում իւրո, ամեն իւրտ յատուկ անուն ունի. ամառնային արքունական արօտատեղի իւրաքանչիւր օրավարի համար դանձարանին տալիս են հարկ 15 կոպէկ: Ամեն արօտատեղերում – իւրտում՝ եղած մի խումբ վրանները ասվում է օրա, իսկ Նոր-Ֆայագէդի հայերը ասում են զօրա կամ զօմա: Ամենից առաջ Գեղարքունիքի լեռներն են դուրս գալիս քրդերը, որոնք մի ամսաչափ արածացնում են իրենց հօտերն ու նախիրները հայերի ու թուրքերի արօտներում, մինչև սօրանց գալը, որ գալիս են ուշ, մայիսի վերջին, յունիսի սկզբին: Ասրս սկսում են նրանք (քրդերը) անցնել իրանց արօտատեղերի ստորին և հետզհետէ ձիւնի քաշուելովը բարձրանում են մինչև ամենարարձր լեռների գլուխները, ուրտեղից օգոստոսի կէսին կամաց-կամաց իջնում են: Քրդերն ասում են. «Բարձր լեռների կտտարները գանգատի ելան Ասածու առաջ և ասացին. դու հովիտներն ու դաշտերը լցրիւ մարգիկներով. իսկ մենք մնացինք անտէր: Այն ժամանակ Աստուած սարերի գագաթների աղերսը լսելով՝ նրանց համար էլ ստեղծեց քրդերին»:

Ն. ՏԵՐ-ԱՒԵՏԻՔԵԱՆ



ՀԵՏԱՔՐՔԻՐ ՏԵՂԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Փառք»-ի արժանը բացուած է Ս. Պ. Բուրգում ի յիշատակ ոռոսաց յարթանակի անցեալ պատերազմում ընդդէմ տաճիկների. այդ արժանն էլ նշանաւոր է նըրանով, որ 13½ տաժէն բարձրութիւնով կոթողի վրայ կախուած են թշնամուց իւրած 104 թողանօթ — 44-ը պղնձի, 60-ը պողպատի . . . կոթողի ծայրին կանգնած է „Յարթութեան“ պատկերը երկու տաժէն բարձրութիւնով:

„Ազատութիւն և փառք“ — երկու նոր բացուած ինքնօրինակ արժաններ: — Միքանի ամիս առաջ բացուեցաւ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգների հարիւրամեայ անկախութեան յիշատակի արժանը՝ Նիւ-Եօքքի նաւահանդըստի հանդէպ գտնուած Բեյլօ կըղզու վրայ: Այդ արժանը ունի 305 ոտնաչափ բարձրութիւն — անմասն իր տեսակի մէջ: Հսկայական արձանի գլխում հանգիստ կարող են տեղաւորուիլ 14 մարդ... Նա ձերքին բռնած է վիթխարի ջահ, որիցսիւղում է ելեքտրական լոյս իր շրջապատում շատ հեռու: «Ազատութեան» արժանի ծանրութիւնն է 12,000 փուծ, որից 5,000-ը պղինձ է, մնացեալը երկաթ. դրա շինողն է Ֆրանսիացի մեծ ճարտարապետ քանդակագործ Բարթօլի:

Վերջին ժամանակներս Ռուսաս-

տանում մի քանի նշանաւոր մարդիկ, ֆիրմաներ սկսել են ահագին քանակութիւնով ընտիր — ժողովրդական գրքոյկներ հրատարակել, որոնց զինն է 1—2 կոպէկ գլխաւորապէս: Օրինակ. «Ենչպէս պահպանել անասունները» տպուած է 12,000 օրինակ. «Սեւաստապօլի պաշարում» — 20,000 օրինակ. «Ջորճիէքի հերթի» — 24,000 օրինակ. «Համառօտ ազգային — ոռոսաց պատմութիւն» — 20,000 օրինակ եւ այլն եւ այլն եւ այլն:

Ապակեայ Սալւեհիւ-Եօքքում պրօֆեսոր Իզդինզա կարդաց միջկուռում Օմսիադ անունով ժայռի մասին, որ ամբողջապէս բաղկացած է մաքուր ապակույ: Նրա երկարութիւնն է կէս մղոն, բարձրութիւնը երկու հարիւր ոտնաչափ: Այդ ապակեայ սարը հրաբրդիային հրահալութիւնից է առաջացել. այդ ապակու հաստութիւնն է ներքեւի շերտում 100 ոտնաչափ: Ապակէ սարի գոյնն է մասամբ բաց մոյգ, բաց կենեմօնի, ծիրանի եւ դեղնականաչ. աւելորջլիին յիշել որ արեւի ճառագայթները այդ սարի վրայ թաղ լիուած միջոցին, լոյսի արտացոլացման մի հրաշալիւ տեսարան է առաջ գալիս:

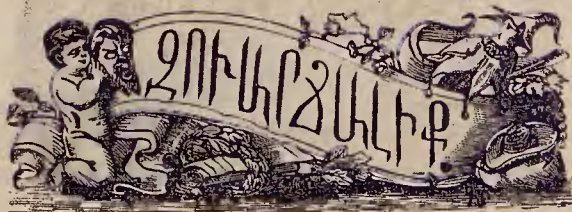


ՅՈՒՐՏ ՍԵՆԵԱԿՆԵՐԸ ՁԵՌԱՅ ՏԱՔԱՅՆԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ,
պէտք է վեր առնել կէս բաժակ սպիրտ, ածել նրան թա-
ւի մէջ և վառել: Մի քանի վայրկեանից սենեակը կը տա-
քանայ: Եթէ ցուրտը սաստիկ է, այդ գործողութիւնը
կարելի է կրկնել:

— ԴՈՐԳԵՐԸ ՁՄԵՌԸ ՄԱՔՐԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ, պէտք է նը-
րանց երեսի կողմից փռել ձիւնի վրայ, և հտուի երեսը
փայտով թակել. այդ միջոցով գորգի բոլոր փոշին կանց-
նէ ձիւնի մէջ և նա կը մաքրուի խոտառ:

— Փարիզում սպորում է այժմ մի իտալացի զրապէտ,
որի անունն է Կամինի. նա խօսում է և գրում ԶՅ
լեզուներով և բարբառներով: Այս լեզուագէտը գերազան-
ցեց յայտնի Վեցցօֆանտի կարգինային, որ լաւ խօսում
էր միայն 58 զանազան բարբառներով:





ԱՌԱՋԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

«Ի՞նչ բան է արդեօք մեր կեանքն անցաւոր.
Ո՞վ է արդարը և ո՞վ մեղաւոր:

Լաց ենք լինում միշտ, ծիծաղում, խնդում,
Բայց ինչո՞ւ Համար,—ո՞վ է իմանում»:

Կա՞յ արդեօք մի մարդ սշխարհիս վերայ,

Որ այնպէս զգայ, թէ ինքը չկայ,

Թէ ի՞նչ էր առաջ, ի՞նչ կըլնի յետոյ,

Երեւկայէ չէ ու թիւն, չգոյ »:

«Կա՞յ արդեօք սահման բուն տարածութեան,

Ո՞ւր են ծայրերը ստեղծագործութեան.

Կամ ի՞նչ ասել է «յաւիտենական»,

Ո՞ւր է զրա սկիզբն և ո՞ւր է վախճան»...

— Եթէ մէկն այսպէս դժուար Հարցերով

Տանջելու լինի իր միտքն օրերով,

Ի՞նչ զեղ ու ճար կայ այդպիսի անձին,

Ինչո՞վ կըսվուիէ իւր սիրտն ու Հոգին *):

*) Լաւագոյն պատասխան գրողները խմբագրութիւնիցս կտանան
մի-մի կազմած գիրք:



ՄԱՂԱՍԻՔ ՄԱՆԱԿԱՆ

Չափաւոր

Ա... ի զու ա... ի քս քս -

Ար քա... ի Սի - քաւն Նոր տա - ի

Նոր ք - եր քե - ր մեղ քեր մեղ քեր

ա. քանքա - ի Նոր ք - եր քե - ր մեղ

Ձիւն տուր սարերին,
 Անձրև՝ արտերին,
 Կարկուտը չարին,
 Զով արեւը մեղ:

Բէր մեզ, բէր,
Բէր մեզ, բէր,
Ոչ ցուբտ, ոչ կարկուտ,
Զով արեւ բեր մեզ:

Անթուի ծաղիկից,
Աննեի կարմրուկից,
Բարի ցաւերից
Ազատ պահիր մեզ:

Պահիր մեզ,
Պահիր մեզ,
Բարի ցաւերից
Ազատ պահիր մեզ:

Մայրական զթուլ,
Դրկաբաց ձեռքով,
Ուրախ ժպիտով
Առ քո գիրկը մեզ:

Դրկիր մեզ,
Դրկիր մեզ,
Ուրախ ժպիտով
Առ քո գիրկը մեզ:

Ղ. ԱՂԱՅԵԱՆՅ

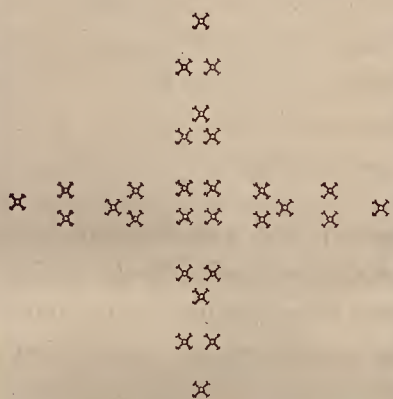


ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՀԱՁՈՒԵՆԱՂ

(Ժողովրդական)



որի, սիսեռ և այլ հատիկներ կամ մանր քա-
րեր են դարսում հետևեալ ձևի նման՝



Մէջ տեղը կամ կենդ-
րոնումը չորս, իսկ նրա
չորս կողմից՝ երեք, երկու
և մէկ: Խաղացողները լի-
նում են երկու հոգի: Մէ-
կը երեսը շրջում է միւս
կողմը, որ չտեսնէ, իսկ
միւսը՝ կենդրոնի չորս հա-
տից մէկը վերցնում է
և հարցնում՝ — քանիսից:
Չտեսնողը պատասխանում

է՝—չորսից: Վերցնողը անցում է երկրորդ խմբին և նրա-
նից է վերցնում էլի մէկ հատ և հարցնում — քանիսից
պատասխանում է՝ — երեքից: Յետոյ վերցնում երրորդ և
չորրորդ խմբերից ամեն անգամ հարցնելով քանիսից, և
ստանում է պատասխան — երկուսից ու մէկից: Վերցնողն
այսպէսով մէկ անգամ անցնում է մէկ թւով և ամեն մի
խմբից մէկ հատ վերցնելուց յետոյ՝ էլի յետ է դառնում
կենդրոնը և այդտեղից գնում դէպի երկրորդ թւը, յե-
տոյ երրորդ և չորրորդ, որով մի ամբողջ պտույտ է ա-
նում, և ամեն մի խմբից մի հատ վերցնում, միայն
կենդրոնից վերցնում է բոլոր չորս հատն ևս, որովհետև
միշտ կենդրոնիցն է գնում դէպի թւերը: Այսպէսով ա-
մեն մի պտույտ անելուց յետոյ խմբերի դասաւորութիւնն

ստանում է հետևեալ ձևերը (վերցրած հատիկի տեղ այդ ձևերում դրած են զրօներ, իբր նրանք չկան այլևս:

1)	2)
0	0
$\times \bar{0}$	0 0
$\times \times$	0 0
0	$\times$
$= \begin{array}{cc} \times & \times \\ \bar{0} & \times \end{array} = \begin{array}{cc} 0 & 0 \\ 0 & 0 \end{array} \begin{array}{cc} \times & 0 \\ \times & \times \end{array} = \begin{array}{cc} 0 & 0 \\ \times & 0 \end{array} \mid = \begin{array}{cc} 0 & \times \\ 0 & 0 \end{array} = \begin{array}{cc} 0 & 0 \\ 0 & 0 \end{array} \begin{array}{cc} \times & 0 \\ 0 & 0 \end{array} = 0$	
$\times \times$	$\times$
0	0 0
$\times 0$	0 0
0	0

Առաջին պտույտից յետոյ (1 ձև) դարձեալ սկսում է վերցնել կենդրոնից և հարցնում — քանիսից: Պատասխանում է — Ոչնչից. (որովհետև կենդրոնումն այլևս ոչինչ չկայ): — Քանիսից, — երկուսից — մէկից, — ոչնչից (ուր առաջ մէկն էր ու հիմա չկայ): Յետ է դառնում կենդրոնը և՛ այնտեղից գնում է երկրորդ թևով, ինչպէս առաջ, և մի ամբողջ պտույտ անելուց յետոյ ստանում է երկրորդ ձևը, յետոյ՝ երրորդ: Երրորդ ձևումն ևս հարցումը շարունակվում է, թէ՛ և պատասխանվում է միշտ ոչինչ, միայն պատասխանողը պարտաւոր է աւելի կամ պակաս ոչինչ չասել:

Այս խաղի մէջ պատասխանողը պէտք է սուր լիշուղութիւն ունենայ, որ միտը պահէ ա) թէ քանի երրորդ թևումն է և բ) քանի երրորդ պտույտումն է: Այդ դժուարութեանը դիւրութիւն տալու համար, պատասխանողը սովորաբար նայում է իր ձախ թաթին և չորս մատներին, որոնց ամեն մէկը երեք յօդից է բաղկացած: Երբ որ վերցնողը պիտի կենդրոնից վերցնէ, պատասխանողը

աջ ցուցամատը ձախ թաթի մէջ տեղն է դնում, որ ի-
 մանայ թէ կենդրոնումն է, յետոյ գնում է ճկոյթով և
 մատը դնում նրա առաջին, երկրորդ և երրորդ յօդերի
 վրայ: Այդ որ վերջանում է՝ դարձեալ դալիս է թաթի
 մէջը և այդտեղից սկսում է դնալ անանուն մատի յօդե-
 րով, յետոյ միջի մատի, յետոյ ցուցամատի, որով վերջա-
 նում է չորս թւերի առաջին պտոյտը: Այսպէս շարու-
 նակվում է և երկրորդ ու երրորդ պտոյտները: Բայց այ-
 սու ամենայնիւ անվարժները շատ են սխալվում: Սխալ-
 վողը համարվում է խաղը տանուլ տուած և ենթարկ-
 վում է մի փորձի, որ նոյնքան զուարճալի է, ինչքան և
 խաղը: Տանուլ տուողին հարցնում են՝ թէ ի՞նչ կենդանու
 ոտք կուզի, արդեօք ձիու, թէ դոմշի, կամ արջի. ուղ-
 տի՞, թէ՞ շան, կատուի, նապաստակի և այլն: Խաղացողը
 եթէ խամ չէ, մեծ ոտք է ուզում, իսկ եթէ խամ է, ան-
 խտիր մեծ կամ փոքր, կամ աւելի փոքր քան թէ մեծ,
 եթէ չզիտէ, թէ ո՞րի ոտն է աւելի մեծ, կամ եթէ կար-
 ծում է, որ փոքր ոտի պատիժն էլ փոքր կըլինի: Ու-
 զած ոտի մեծութիւնով կրակի պողերից մի շրջան են շի-
 նում և մէջ տեղը մի հատիկ դնում: Տարուողի աչքերը
 կապում են կամ երկու ձեռքով փակում: Նա պէտք է
 փակ աչքերով կրակէ շրջանի միջից հատիկը հանէ: Նա
 աշխատում է այնպէս հանել, որ մատները պողերին չզխա-
 չին, կամ փոխանակ հատիկի՝ կրակ չվերցնէ, բայց այդ
 քչերին է յաջողվում, մանաւանդ երբ ուզած ոտքը փոքր
 կենդանու է եղել, ուրեմն և շրջանը փոքր: Անյաջողու-
 թեան վրայ երեխէքը ծիծաղում են և ծիծաղում ան-
 վերջ, մինչև որ կըհանէ նա շրջանի մէջ դրած հատի-
 կը . . .

Ղ*

Առաջ. 3. Տէր-Յովհաննիսեան.

1) Այս ցանցերի մէջ պետք է տեղաւորել - 4 ն, 4 շ, 2 ու, 2 ա, 1 լ, այնպէս որ ինչ բառեր կազմվում են վերեւից ներքեւ կարդալիս, նոյն բառերը կազմուին ձախից աջ կարդալիս:



Ր Ե Ռ Ո Ւ Ս

Առաջ. Ա. Սարգարեան



Խմբագիր-Հրատարակիչ՝ ՏԻԳՐԱՆ ՆԱԶԱՐԵԱՆՑ: